

- SWE MONTERINGSANVISNING NAUTIC
- GBR MOUNTING INSTRUCTIONS NAUTIC
- DEN MONTERINGSANVISNING NAUTIC
- NOR MONTERINGSANVISNING NAUTIC
- FIN NAUTIC YKSIOTEHANOJEN ASENNUSOHJE
- EST NAUTIC PAIGALDUSJUHEND
- LAT UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA NAUTIC
- LTU NAUTIC MONTAVIMO INSTRUKCIJA
- UKR ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ NAUTIC
- CZE MONTÁŽNÍ NÁVOD NAUTIC BATERIE
- SVK MONTÁŽNY NÁVOD NAUTIC BATÉRIE
- ROU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE NAUTIC

GUSTAVSBERG /  
SMARTER BATHROOMS



**Accepterad**  
monteringsanvisning  
2021:1



Garanti. Takuu. Guarantee. Garantii. Garantija.  
 Garantija. Гарантія. Záruka. Garanție. Гарантія.

3



Tekniska data  
 Technical data.

4-7

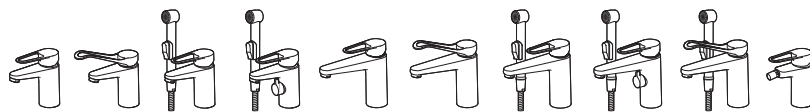


Varningar  
 Warnings

8



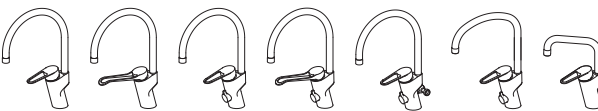
Nautic



9-10



Nautic



11-12



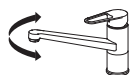
12



Nautic



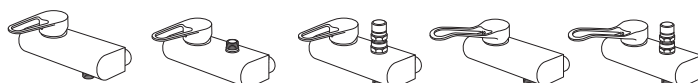
13



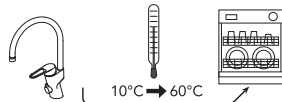
14



Nautic



15



16



Begränsa maxflödet  
 Limit maximum flow  
 Begrænse det maksimale flow  
 Begrense den maksimale gennemstrømningen  
 Rajoita maksimivirtaus  
 Ограничение максимального потока воды

Vooluhulga seadistamine  
 Maksimalā ūdens plūsma  
 Maksimāli vandens srovē  
 Обмеження максимального потоку

17



Begränsa temperaturen  
 Limit temperature  
 Begrænse temperaturen  
 Begrense temperaturen  
 Kuumaa vettä rajoittaminen  
 Настройка ограничителя температуры

Temperatuuri piiramine  
 Temperatūras ierobežošana  
 Ribota temperatūra  
 Лімітування температури  
 Hraníční teplota  
 Hraníčná teplota

17



Skötsel  
 Maintenance  
 Beskyttelse  
 Vedlikehold  
 Hoito-ohje  
 Уход

Hooldus  
 Kopšanas informācija  
 Montavimas  
 Догляд  
 Pēce o baterii  
 Starostlivost o batériu

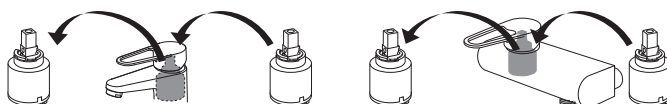
18



Rengöring  
 Clean  
 Rengöring  
 Rengjøring  
 Puhdistus  
 очистка

Puhastamine  
 Tīrīšana  
 Švarus  
 Очищення  
 Čistý

18



19-20



21



22-25



Reservdelar  
 Reservedeler  
 Reservele  
 Varaosat  
 Spare parts

Varuosad  
 Atsarginės dalys  
 Rezerves Dalas  
 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

26

## SE GARANTI

Produkten har garanti enligt respektive lands gällande branschvillkor.

### Direktiv vid reklamation

Våra produkter är tillverkade enligt väldigt stränga kvalitetskrav. Om en produkt trots det är felaktig, ber vi er i första hand att kontakta din återförsäljare. Ärendet underlättas genom att uppvisa kvitto och uppge produktnummer och inköpsdatum.

## DK GARANTI

Produktet har garanti i forhold til gældende dansk lovgivning.

### Vejledning ved reklamation

Vores produkter er fremstillet i overensstemmelse med markedets strengeste krav til kvalitet. Skulle produktet mod forventning være behæftet med fejl henviser vi til den forhandler, hvor produktet er købt. Kvittering skal kunne fremvises, hvis forhandleren forlanger det, ligesom oplysninger om produktnummer og købsdato skal kunne dokumenteres.

## NO GARANTI

Produktene har garanti i henhold til respektive lands gjeldende bransjevilkår.

### Instrukser ved reklamasjon

Våre produkter er produsert i henhold til veldig strenge kvalitetskrav. Om et produkt til tross for dette skulle være feilaktig, ber vi deg vennligst ta kontakt med forhandleren. Vi ber deg medbringe kvittering og oppgi innkjøpsdato samt produktnummer.

## FI TAKUU

Noudatamme alamme yleisiä toimitusehtoja.

### Reklamaatio

Tuotteemme ovat valmistettu Villeroy & Boch ja Gustavsbergin laatuvaatimuksien mukaisesti. Mikäli tuote kuitenkin on virheellinen pyydämme teitä kääntymään ensisijaisesti tuotteen myyjän puoleen. Käsitelyn helpottamiseksi säilyttäkää tosite tuotteen ostosta.

## GB GUARANTEE

The product has a guarantee accordingly to industry rules in every country.

### Instructions for complaints

Our products are made according to very strict quality demands. If the product is faulty in spite of that we ask you kindly to take it to your retailer. We also ask you to bring the receipt and be prepared to inform about the product number and purchasing date.

## EE GARANTII

Antud tootel on garantii vastavalt tehase poolt kehtestatud tingimustele.

### Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks

Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutšekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

## LV GARANTIJA

Izstrādājumam ir garantija saskaņā ar ražotāja standartiem.

### Instrukcija kvalitātes problēmu gadījumā

Mūsu produkcija tiek ražota pēc ļoti striktiem kvalitātes kritērijiem. Taču – gadījumā, ja produktam tiek konstatēta kvalitātes problēma – lūdzam sazināties ar pārdevēju. Lūdzam, esiet gatavi arī uzrādīt pirkuma čeku ar pirkuma datumu.

## LT GARANTIJA

Gaminiams garantija suteikiama atsizvelgiant į konkrečios šalies kokybės reikalavimus.

### Reklamacijos

Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybės reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį grąžinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, gaminio numerį bei nurodant pirkimo datą.

## ГАРАНТІЯ

Ця продукція підтримується гарантією у відповідності з правилами та законами, що діють у країні збуту.

### Рекламації

Наша продукція відповідає сучасним стандартам та вимогам щодо якості. У випадку виникнення несправності, Ви можете звернутися в торгову організацію, де був придбаний цей виріб. Для оформлення рекламації необхідно додати супровідні документи щодо виробу та чек, що підтверджує найменування та дату покупки

## RU ГАРАНТИЯ

Гарантийные условия устанавливаются в соответствии с законами и правилами, которые действуют в стране сбыта.

### Рассмотрение рекламаций

Наша продукция соответствует современным стандартам и требованиям к качеству. В случае возникновения неисправности Вы можете обратиться в торговую организацию, где было приобретено данное изделие. При заявлении рекламации необходимо предъявить сопроводительные документы к данной продукции и чек, подтверждающий дату покупки.

## GARANTII

Antud tootele kehtivad garantiitingimused tulenevad kohalikest õigusaktidest.

### Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks

Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutšekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

## GARANTIJA

Produktam ir garantija atbilstoši nozares noteikumiem konkrētajā valstī.

### nstrukcijas sūdzību pieteikšanai

Mūsu produkti ir izgatavoti saskaņā ar ļoti stingriem kvalitātes prasībām. Tomēr, ja produkts ir bojāts, mēs lūdzam griezties produkta iegādes vietā. Mēs lūdzam arī sagatavot uzrādīšanai pirkuma čeku un informāciju par pirkuma datumu.

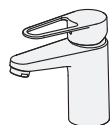
## GARANTIJA

Gaminiams garantija suteikiama atsizvelgiant į konkrečios šalies kokybes reikalavimus.

### Pretenzijos

Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybes reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį grąžinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, bei nurodyti pirkimo datą

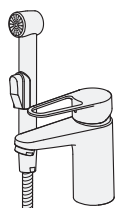
# TEKNISK DATA / TECHNICAL DATA



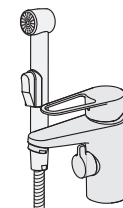
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412160470   | 8278510 |
| GB41216047    | 8278500 |
| GB41216047R   | 8278503 |
| GB41216051    | 8278499 |
| GB41216051R   | 8278502 |
| GB41216043    | 8278501 |
| GB41216047060 | 8278505 |
| GB4121604760  | 8278504 |
| GB412160470B  | 8275625 |
| GB412160470LB | 8275626 |
| GB41216047B   | 8275627 |



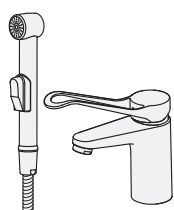
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB41216047064 | 8278509 |



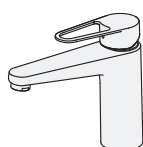
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412161470   | 8278508 |
| GB41216147    | 8278507 |
| GB41216151    | 8278506 |
| GB412161470B  | 8275629 |



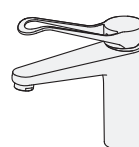
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB41216187    | 8278497 |



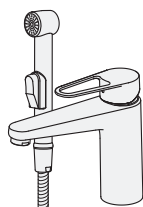
| Art nr/Art No  | RSK No  |
|----------------|---------|
| GB41216147064B | 8275628 |



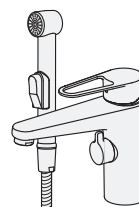
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412160450   | 8278516 |
| GB41216045    | 8278511 |
| GB41216045R   | 8278512 |
| GB412160450B  | 8275623 |



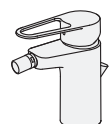
| Art nr/Art No   | RSK No  |
|-----------------|---------|
| GB41216045064   | 8278515 |
| GB41216047064LB | 8275624 |



| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412161450   | 8278514 |
| GB41216145    | 8278513 |



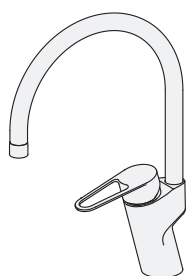
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB41216185    | 8278498 |



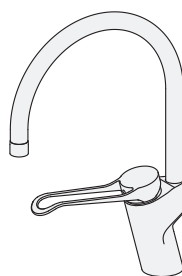
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB41216071    | 8262611 |



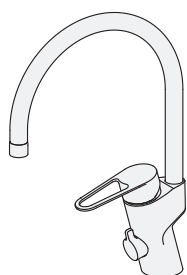
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB41216251    | 8246915 |
| GB412162510B  | 8447003 |



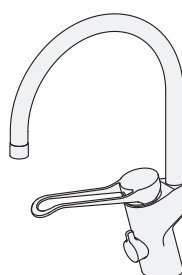
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412060560   | 8311472 |
| GB41206056    | 8311481 |
| GB41206056R   | 8311483 |
| GB41206058    | 8311459 |
| GB41206058R   | 8311463 |
| GB412060560B  | 8315005 |
| GB412060560L  | 8312143 |
| GB41206056RL  | 8312144 |



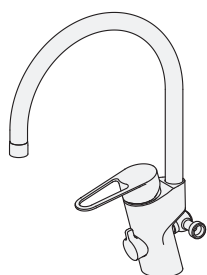
| Art nr/Art No  | RSK No  |
|----------------|---------|
| GB41206056064  | 8311471 |
| GB41206056064L | 8062005 |



| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412060960   | 8311468 |
| GB41206096    | 8311462 |
| GB41206096R   | 8311466 |
| GB41206098    | 8311460 |
| GB41206098R   | 8311464 |
| GB4120609632  | 8311469 |
| GB41206096B   | 8315007 |
| GB412060960B  | 8315006 |
| GB412060960L  | 8312146 |



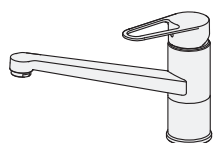
| Art nr/Art No  | RSK No  |
|----------------|---------|
| GB41206096064  | 8311467 |
| GB41206096064L | 8062007 |



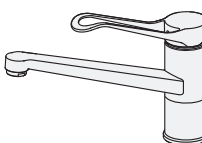
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412060966   | 8311470 |
| GB412060966L  | 8312147 |



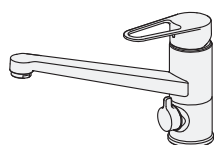
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB41206097    | 8311461 |
| GB41206097R   | 8311465 |



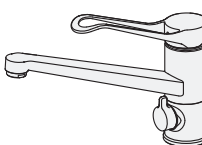
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412060550   | 8311480 |
| GB41206055    | 8311475 |
| GB41206055R   | 8311476 |
| GB412060550L  | 8312141 |



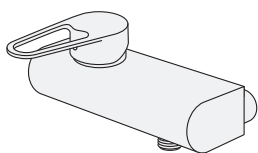
| Art nr/Art No  | RSK No  |
|----------------|---------|
| GB41206055064  | 8311479 |
| GB41206055064L | 8062004 |



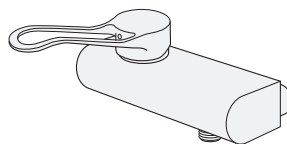
| Art nr/Art No | RSK No  |
|---------------|---------|
| GB412060950   | 8311478 |
| GB41206095    | 8311473 |
| GB41206095R   | 8311474 |
| GB412060950L  | 8312145 |



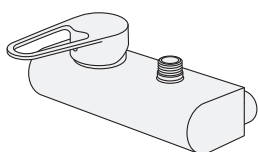
| Art nr/Art No  | RSK No  |
|----------------|---------|
| GB41206095064  | 8311477 |
| GB41206095064L | 8062006 |



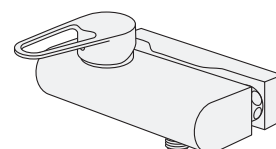
|               |         |
|---------------|---------|
| Art nr/Art No | RSK No  |
| GB41202014    | 8350245 |
| GB41212014    | 8350253 |



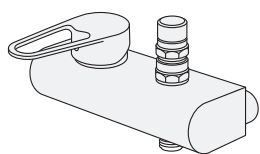
|               |         |
|---------------|---------|
| Art nr/Art No | RSK No  |
| GB41202014064 | 8350246 |
| GB41212014064 | 8350254 |



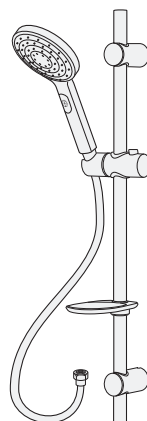
|               |         |
|---------------|---------|
| Art nr/Art No | RSK No  |
| GB41202024    | 8350247 |
| GB41212024    | 8350255 |



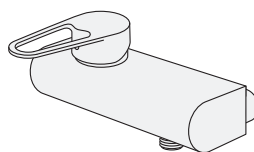
|               |         |
|---------------|---------|
| Art nr/Art No | RSK No  |
| GB41202114    | 8350249 |



|               |         |
|---------------|---------|
| Art nr/Art No | RSK No  |
| GB41202274    | 8350250 |
| GB41212274    | 8350257 |
| GB412022740   | 8350251 |
| GB412122740   | 8350258 |



|               |         |
|---------------|---------|
| Art nr/Art No | RSK No  |
| GB41202087    | 8350248 |
| GB41212087    | 8350256 |



## TEKNISK DATA / TECHNICAL DATA



SC0303-19, SC0304-19  
C900638, C900643

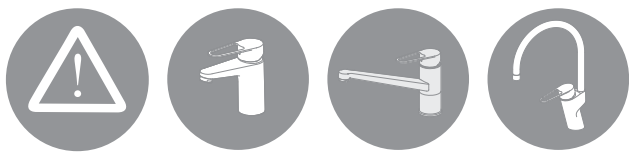


EUF129-21005338-TH  
EUF129-20003603-TH1  
EUF129-20003603-TH2

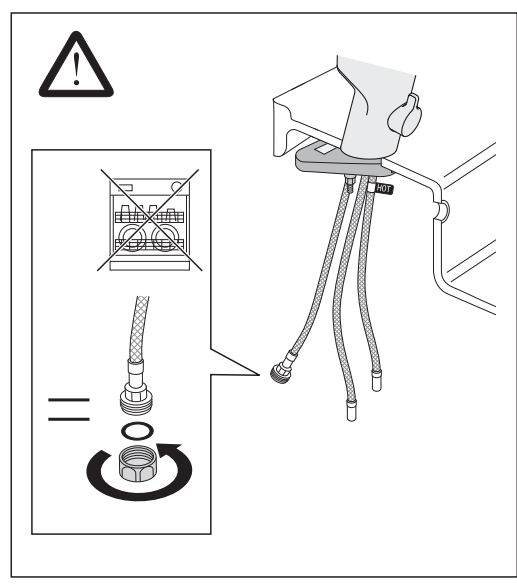
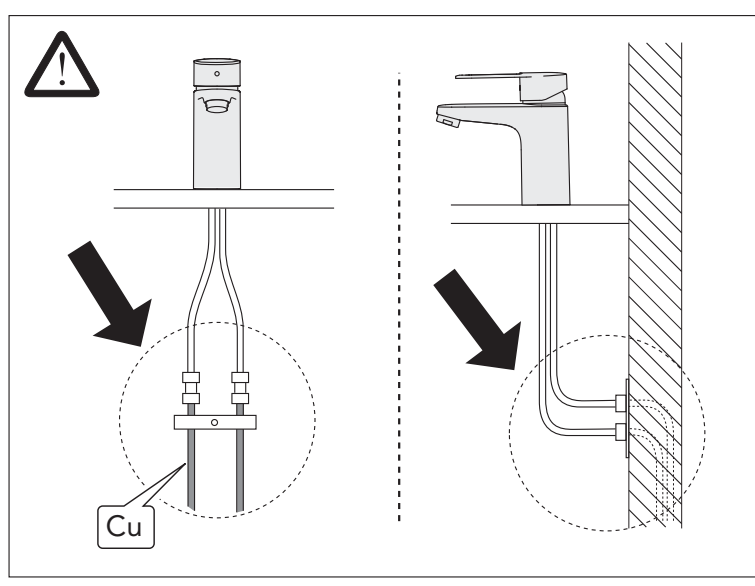
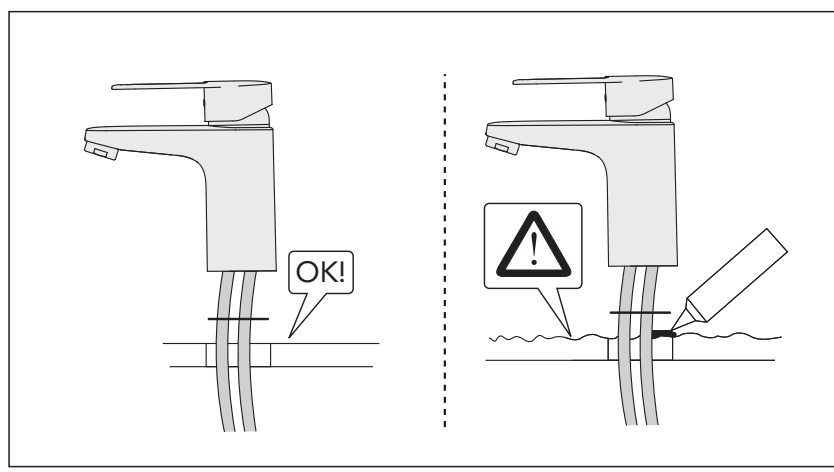
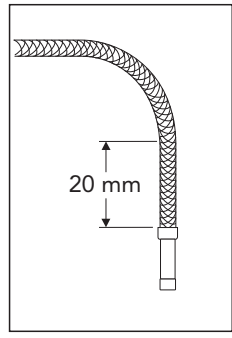
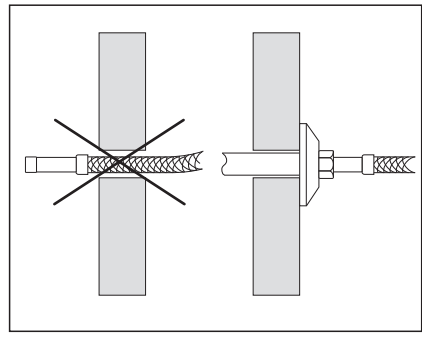
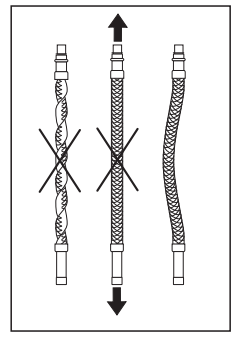
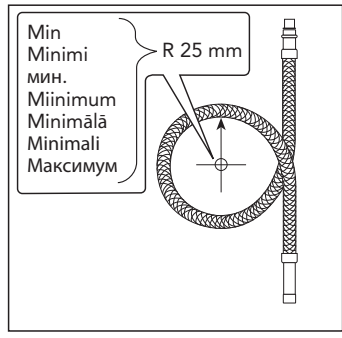


SV: Dessa blandare uppfyller kraven gällande återströmning enligt SS-EN 1717 och SäVa § 4.3.2 utan behov av kompletterande produkter eller åtgärder.

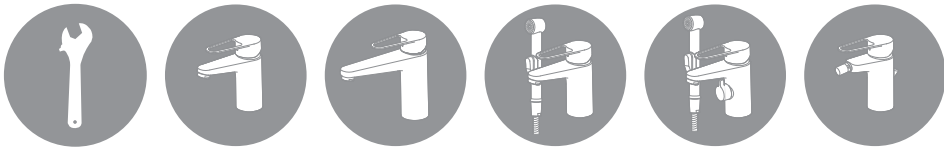
|   |                  |
|---|------------------|
| Standard / Standard   | EN 817           |
| Drifttryck / Working pressure   | 50-1000 kPa      |
| Provningstryck max / Testpressure max   | 1600 kPa         |
| Max varmvattentemperatur / Max. hot water temperature   | 70° C            |
| Rekommenderad varmvattentemp. / Recommended hot water temp.   | 60° C            |
| Kallvattentemperatur / Cold water   | 10° C            |
| Anslutning / Connection   | Soft Pex®        |
| För slätända Ø10 mm behövs ingen stödhylsa / Connection pipe Ø10 mm have no need for extra tube support. G3/8 lekande mutter med inkluderad packning, ansluts mot slät ända/ G3/8 swiveling nut with gasket included. |                  |
| Återströmningsskydd / Backflow preventer  | AA               |
| Ejektorfunktion och handdusch med automatisk avstängning enligt SäVa § 4.3.2<br>Backflow preventer side spray: Ejector and Self closing handle  |                  |
| Desinfektion / Thermal disinfection   | 70° C. 4 minutes |



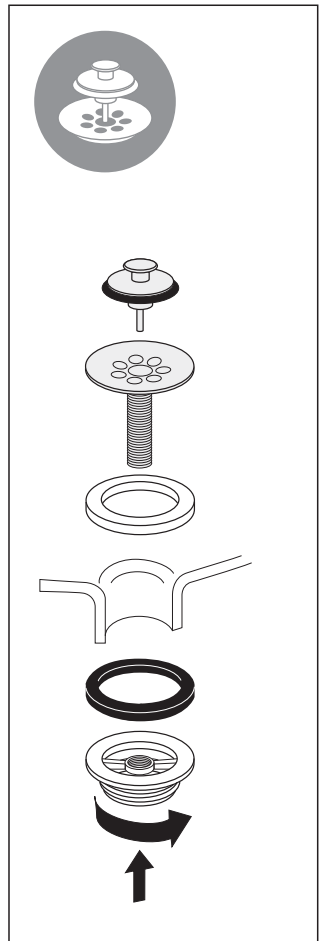
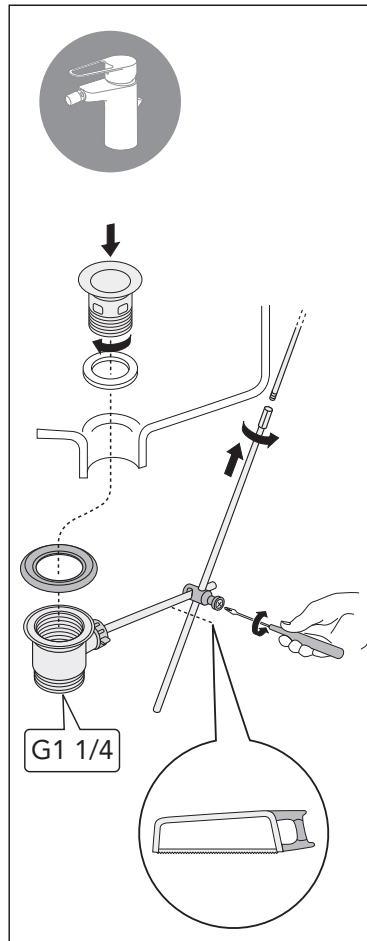
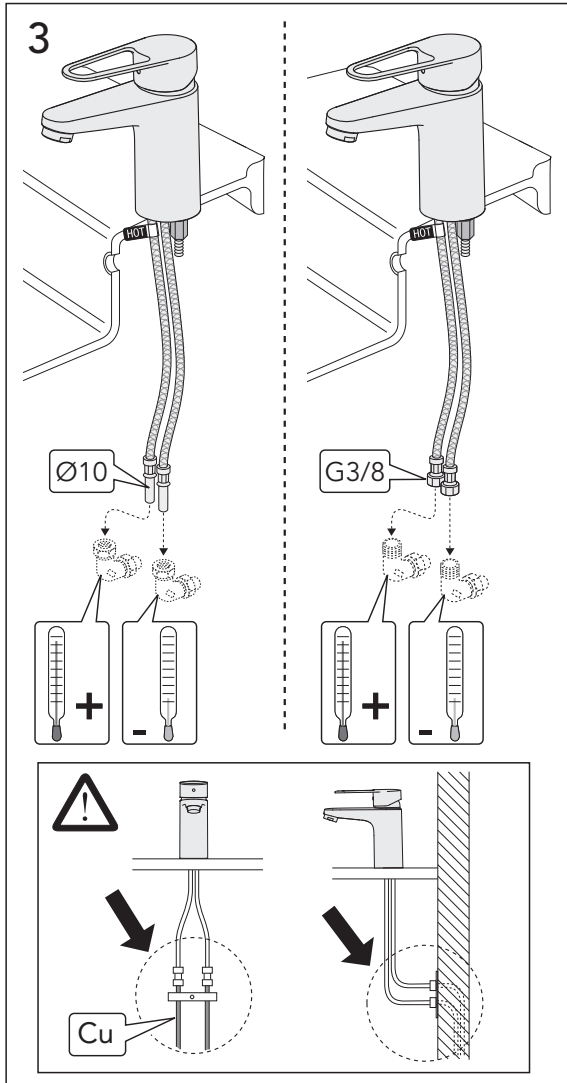
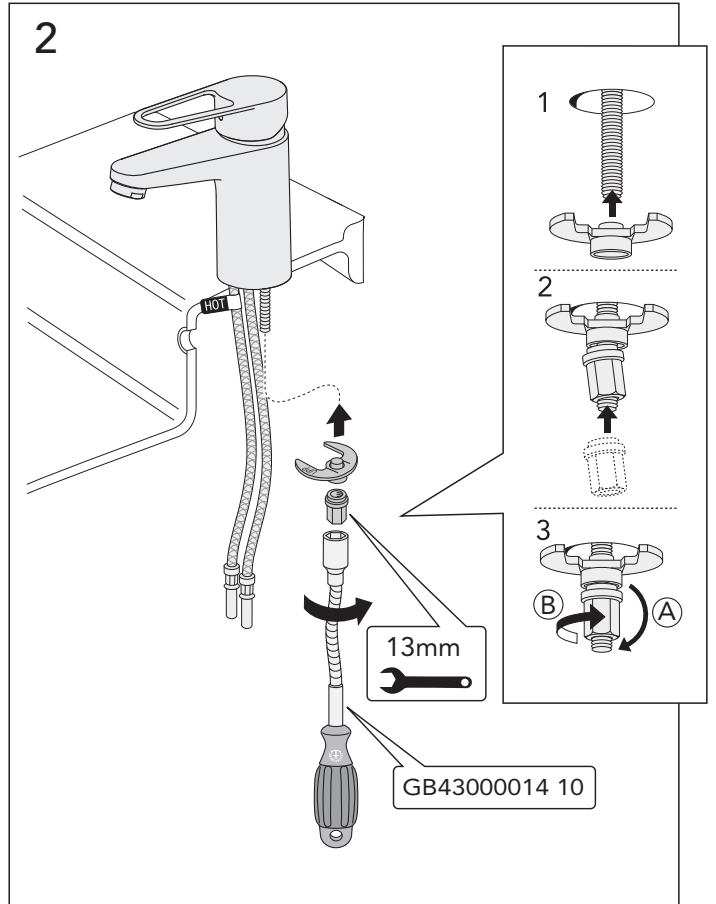
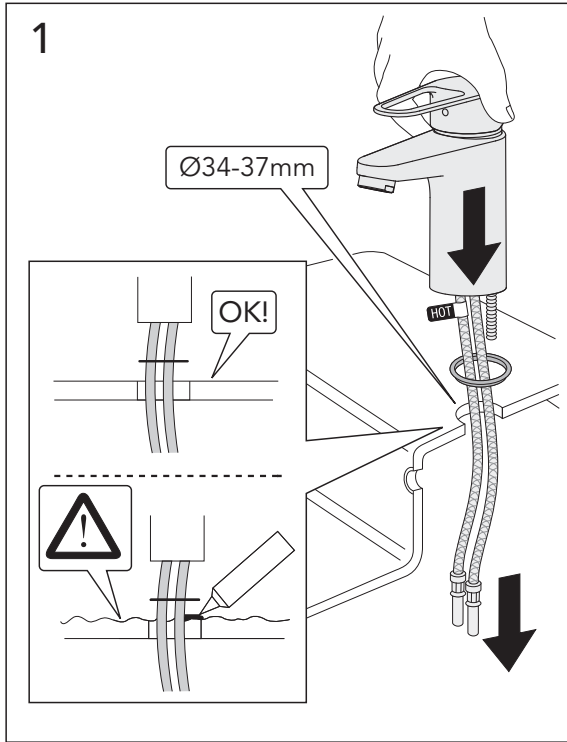
NAUTIC





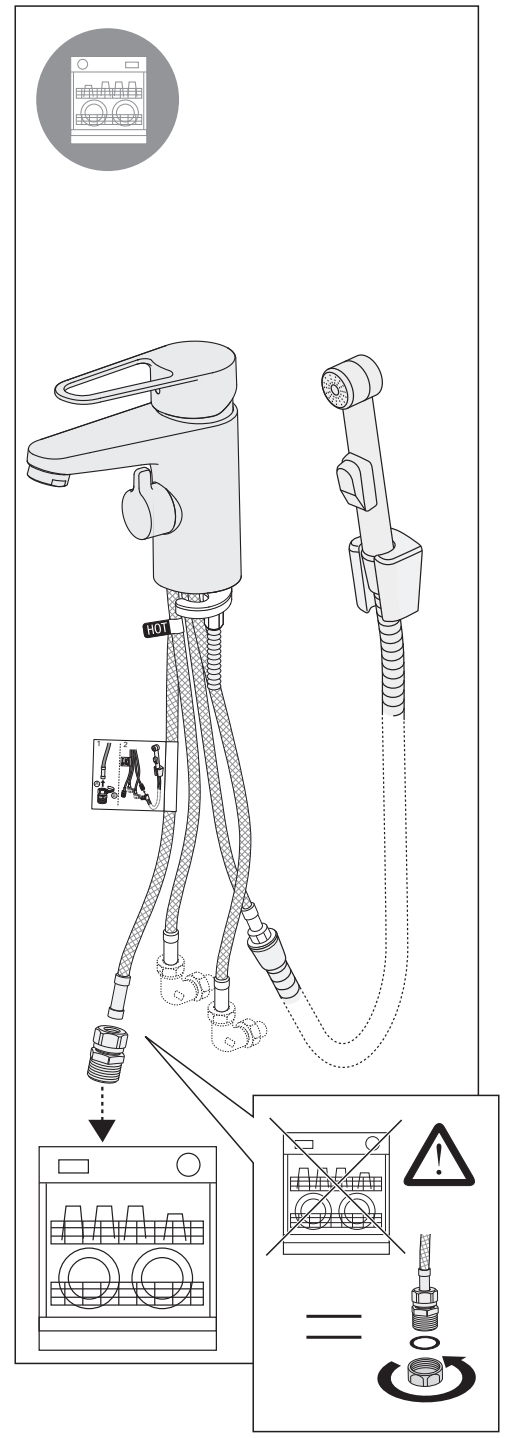
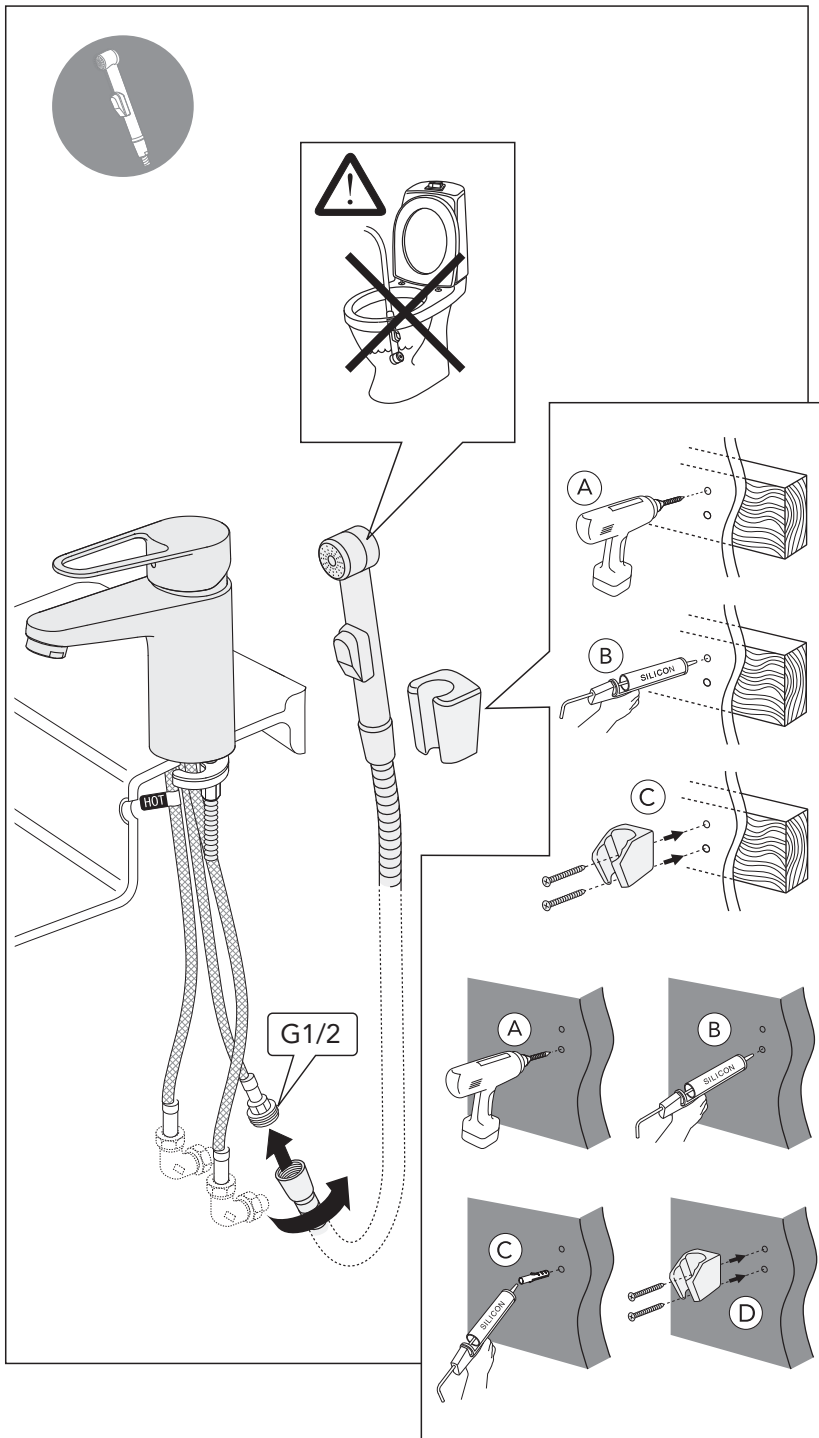


NAUTIC



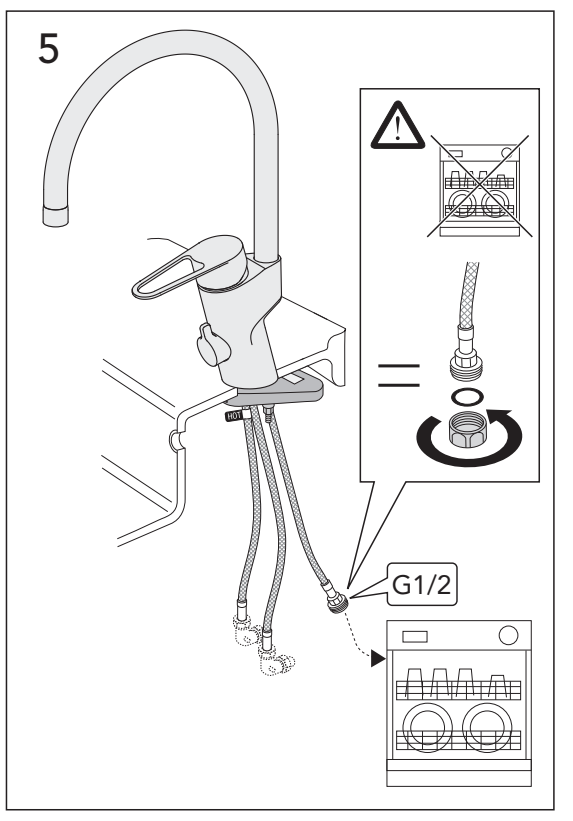
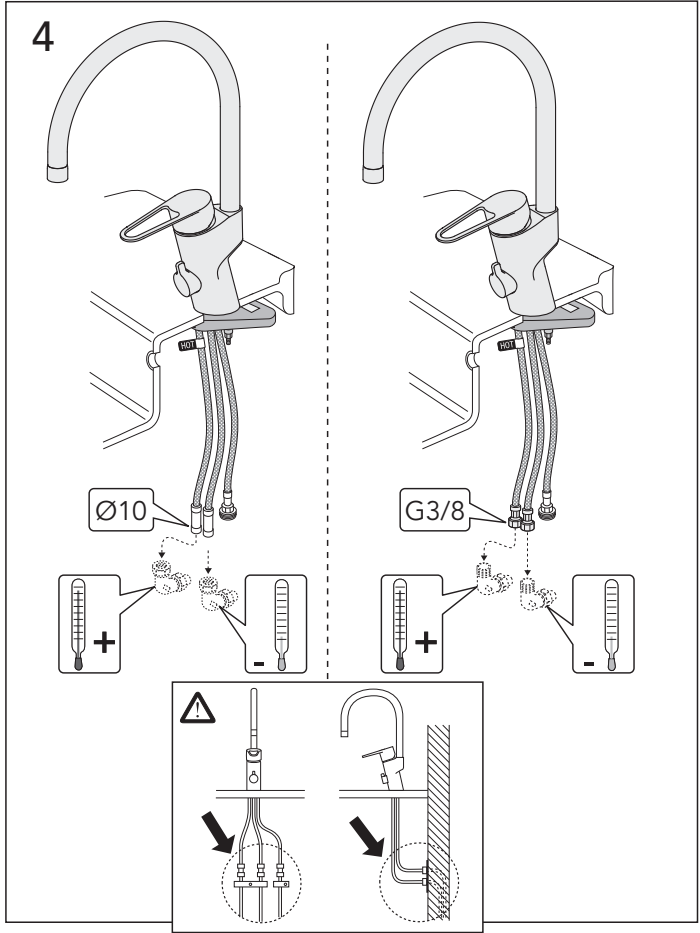
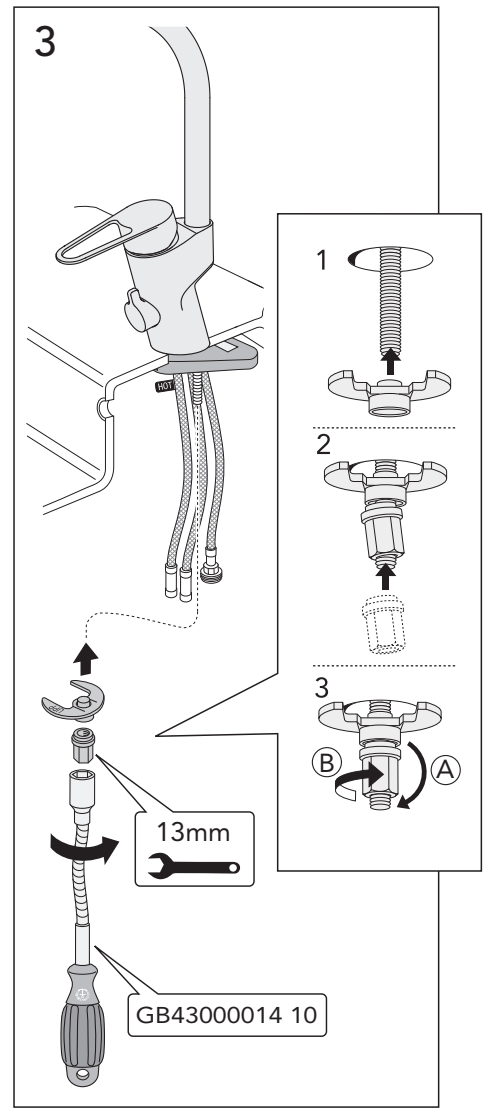
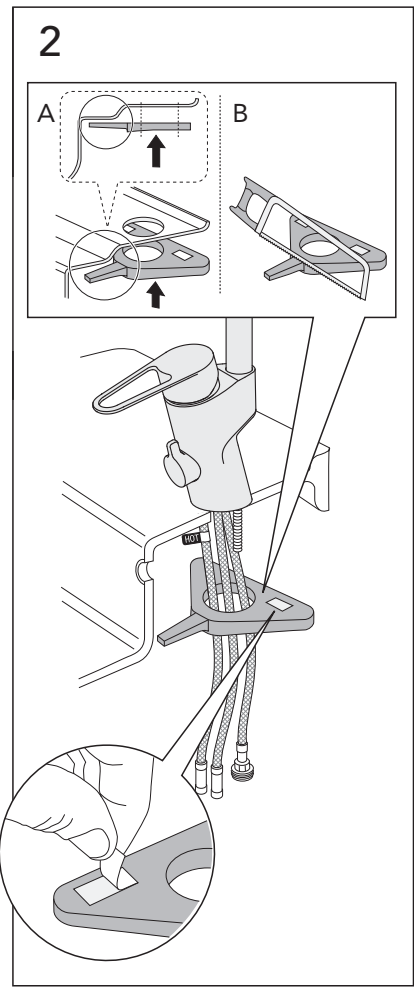
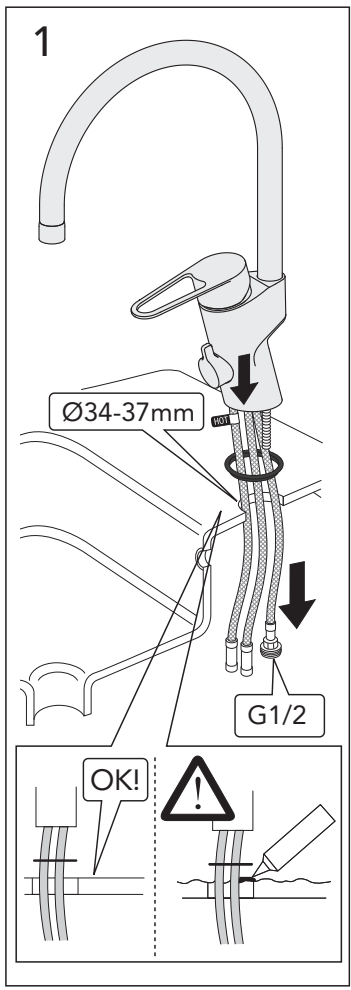


NAUTIC



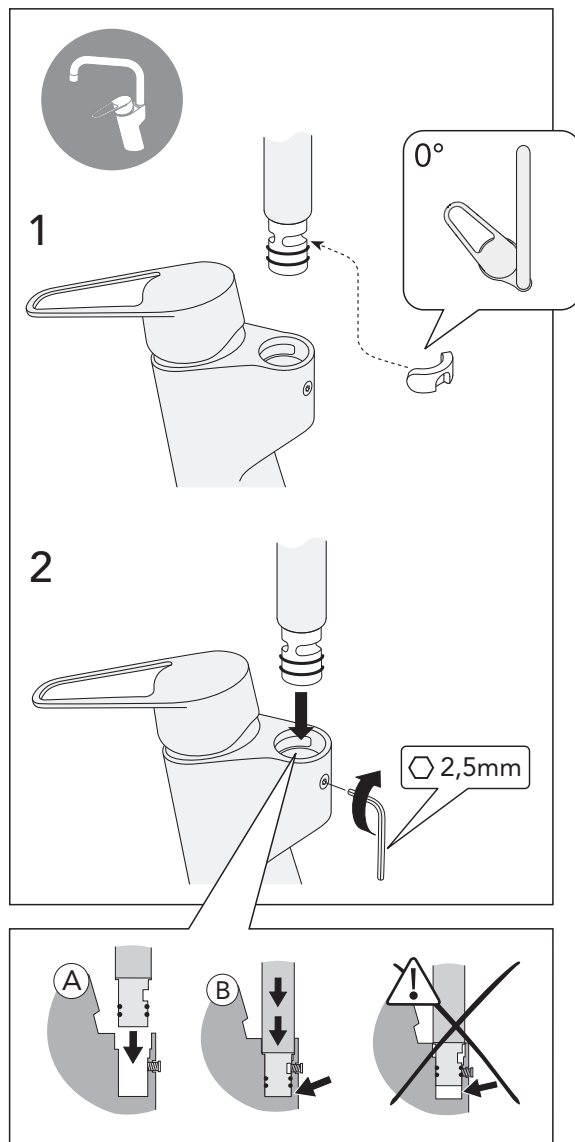
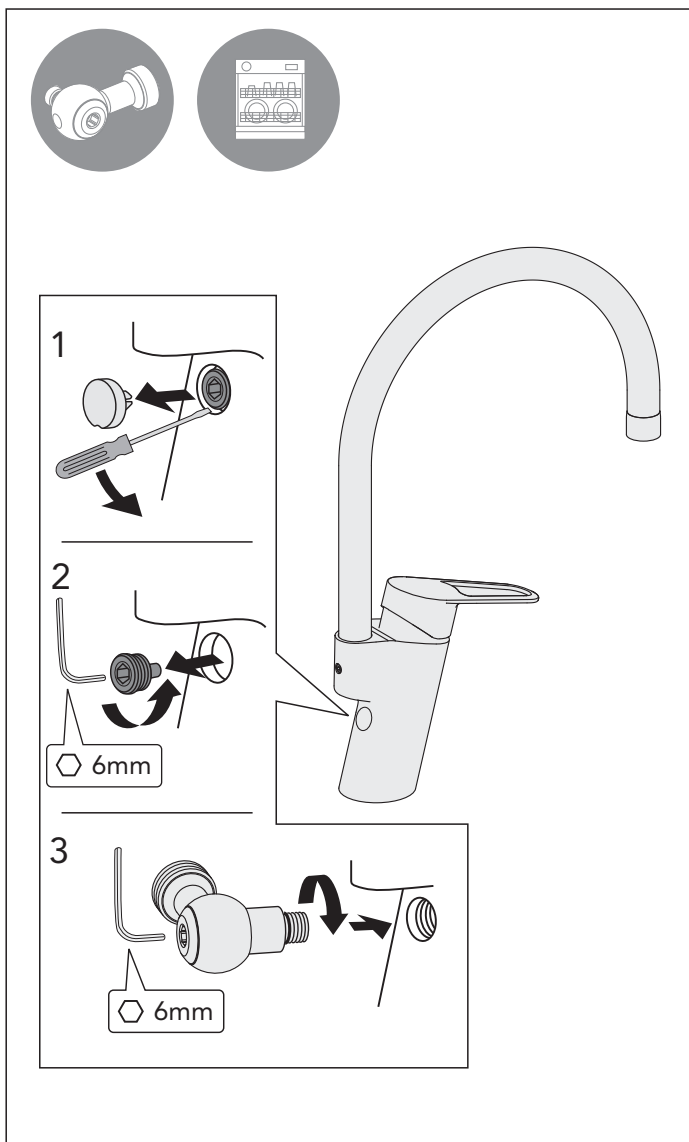


NAUTIC





# NAUTIC

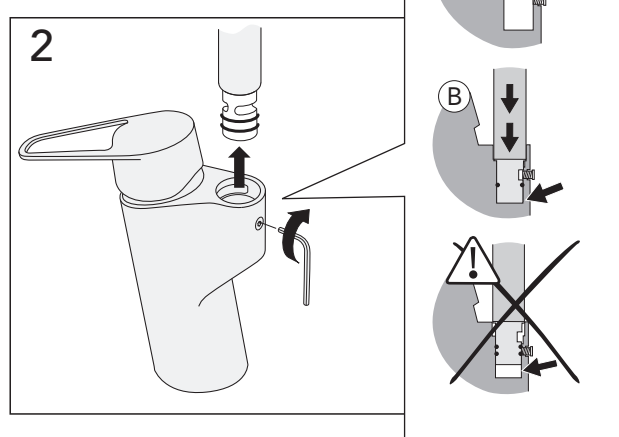
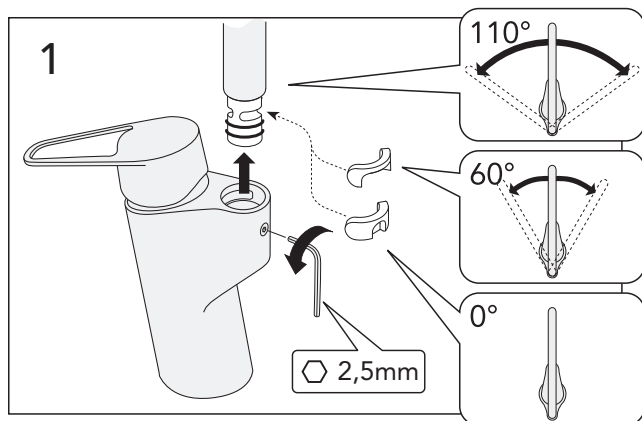


# NAUTIC

Pip  
Spout  
Tud  
Tut

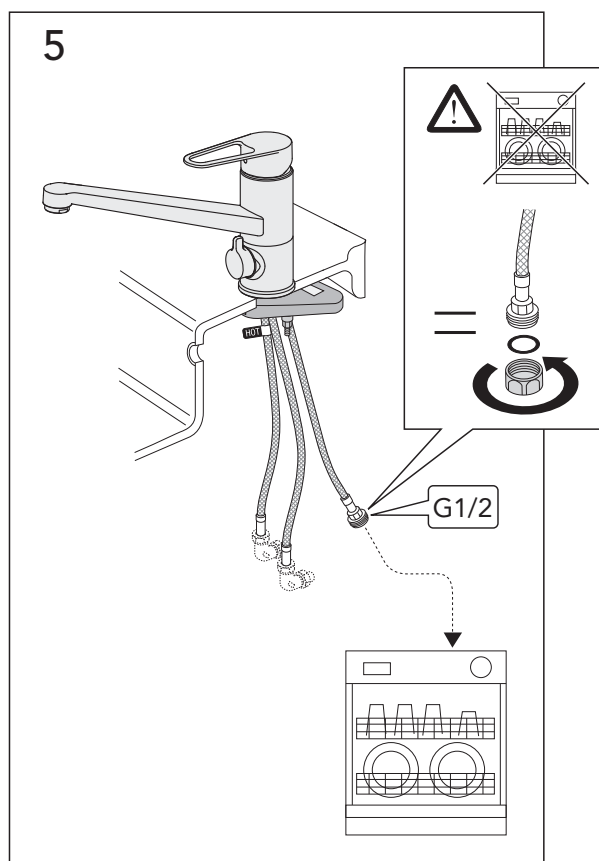
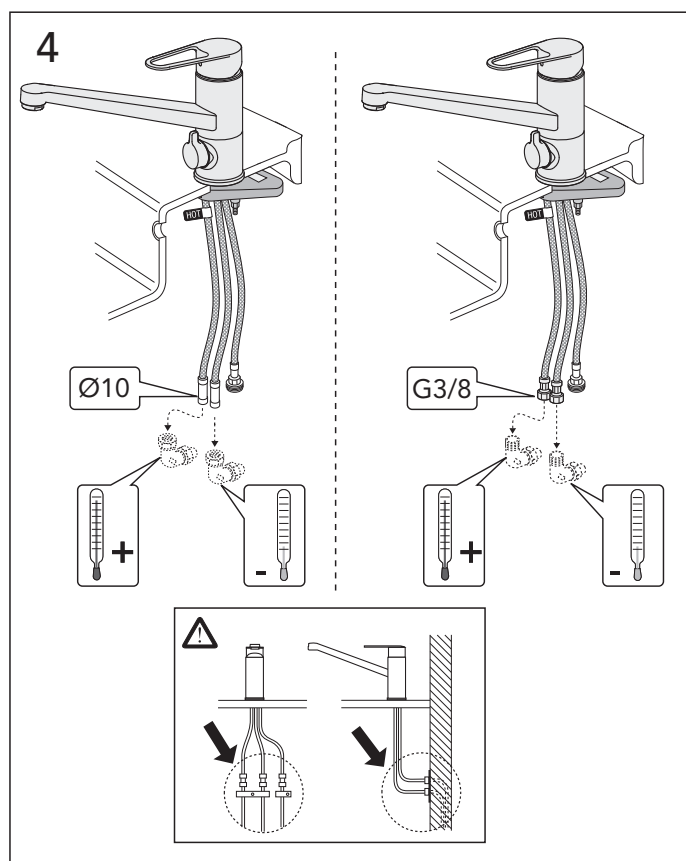
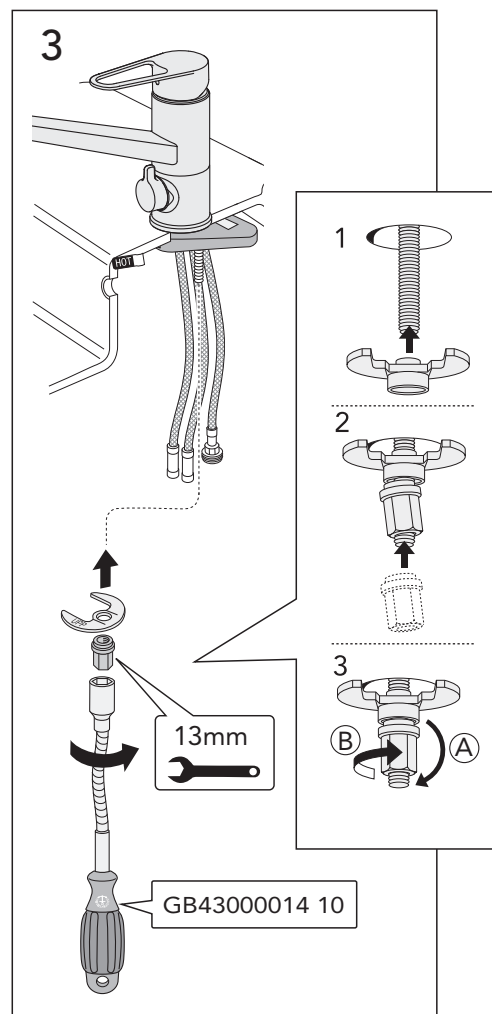
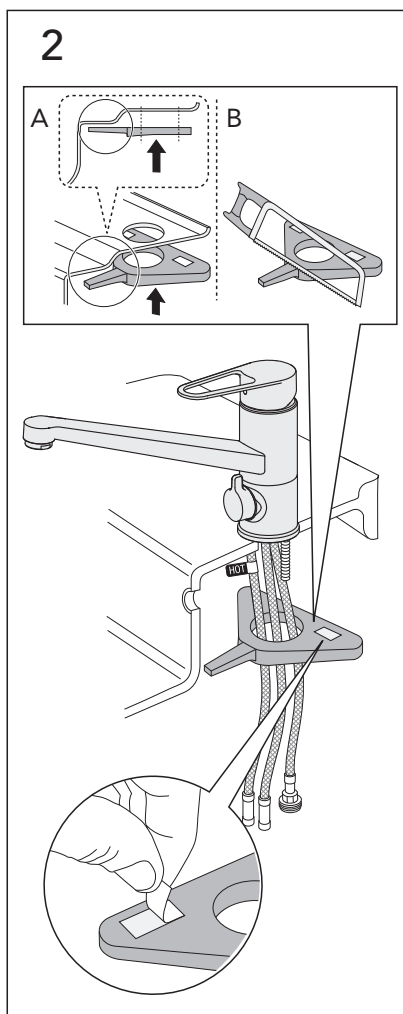
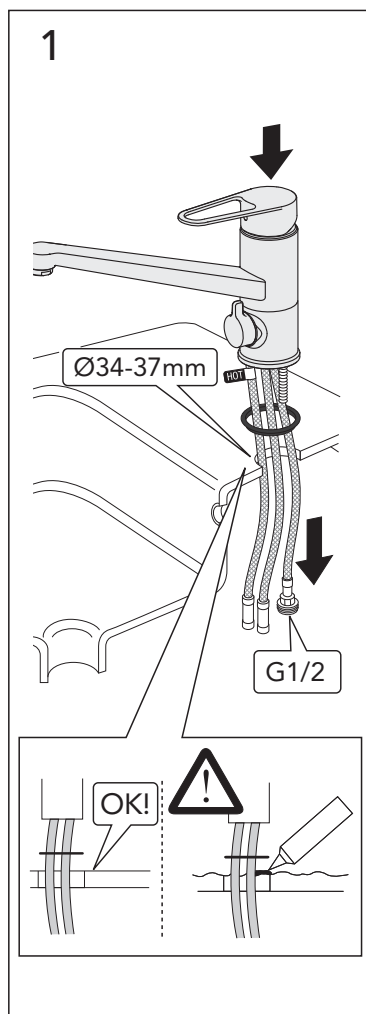
Juoksuputki  
излив  
Jooksutoru  
Snipis

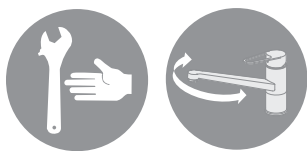
Snapas  
Вилив  
Üstí  
Üstie





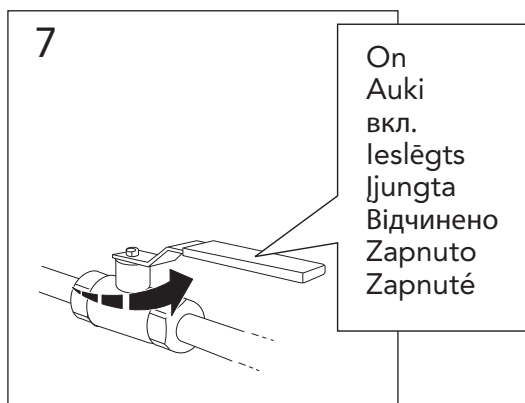
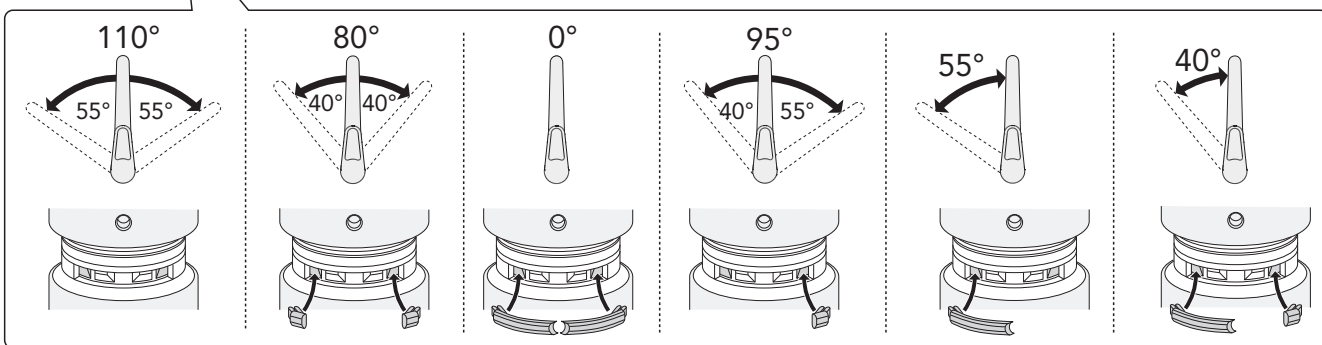
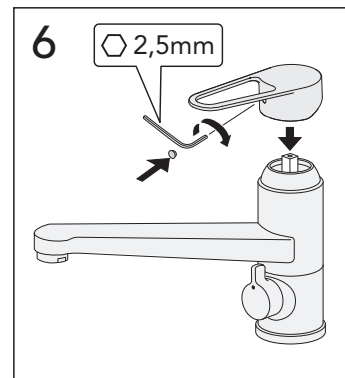
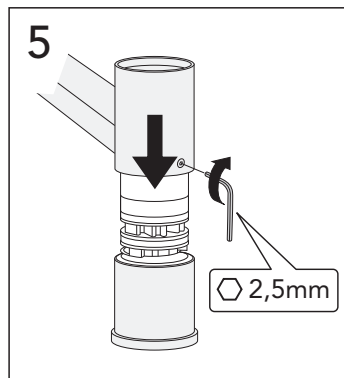
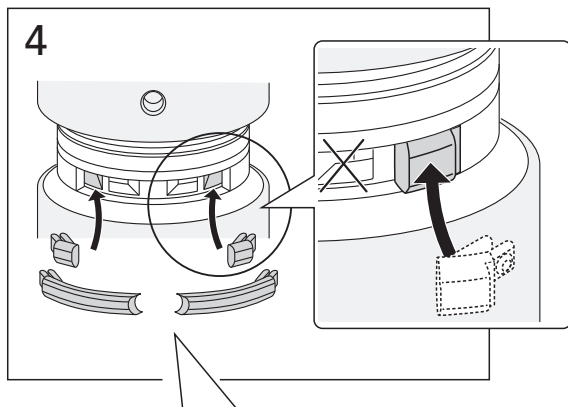
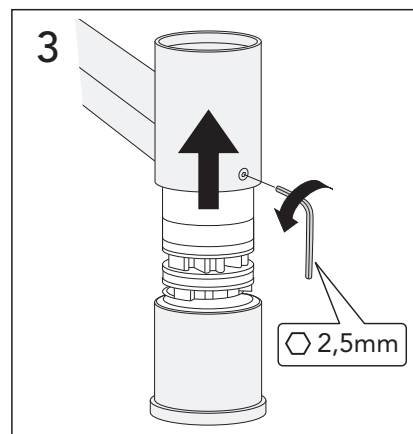
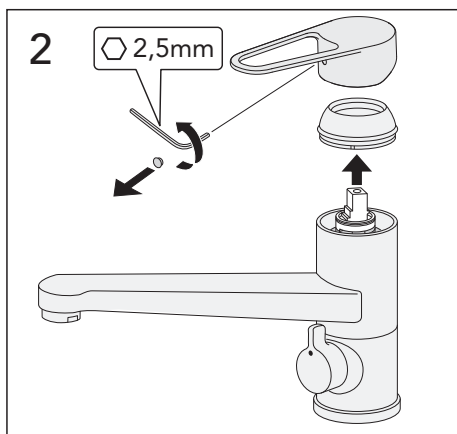
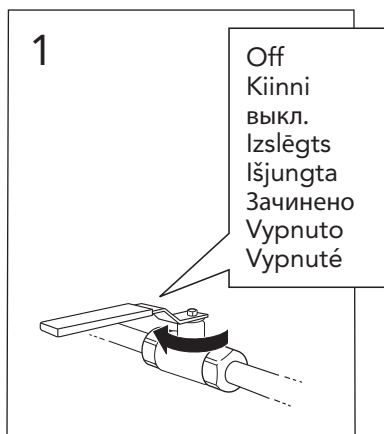
# NAUTIC

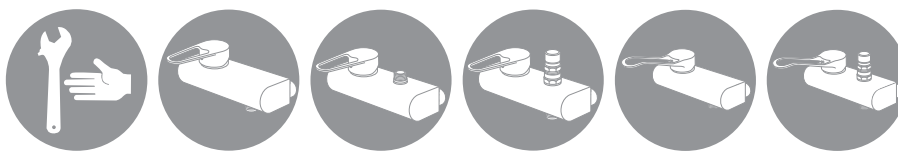




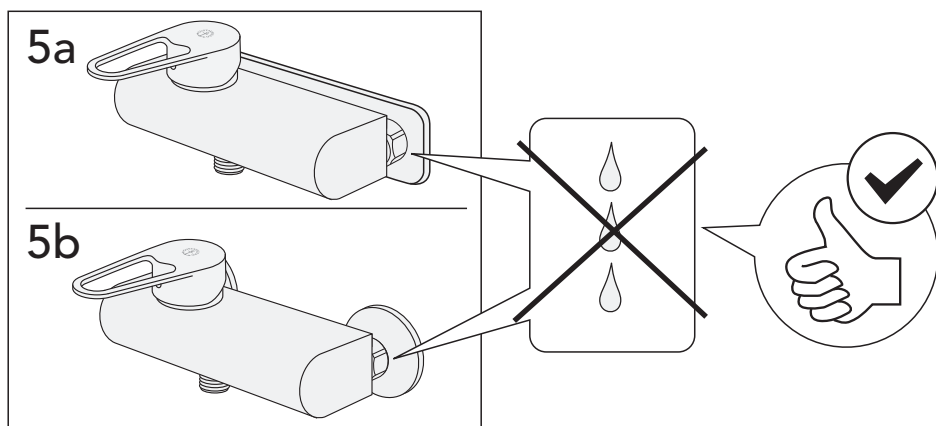
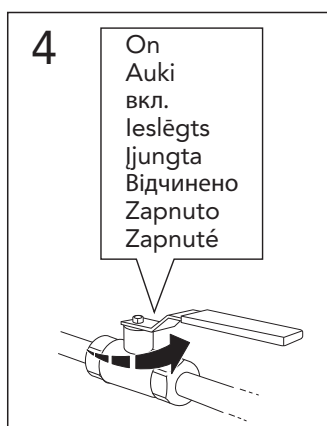
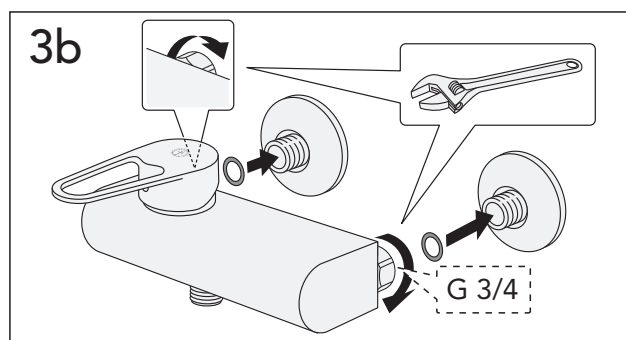
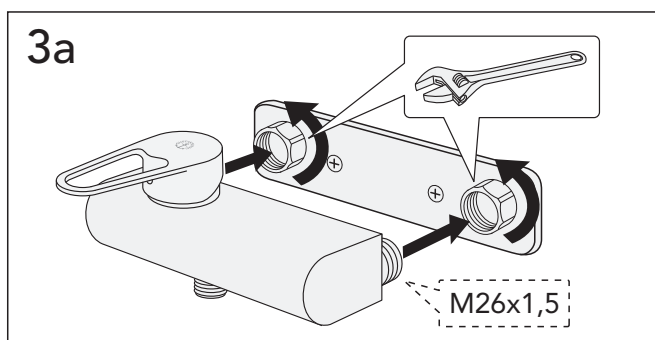
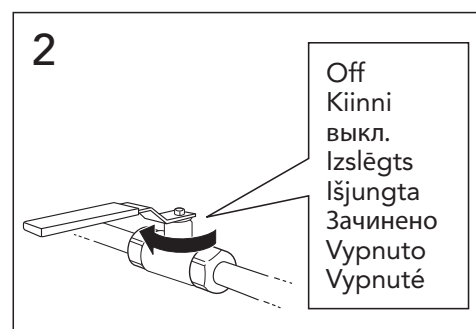
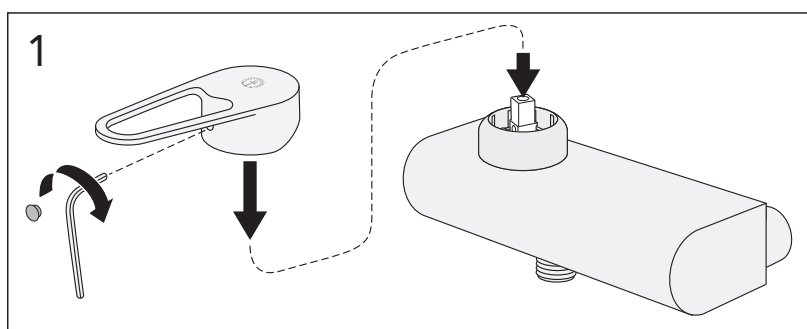
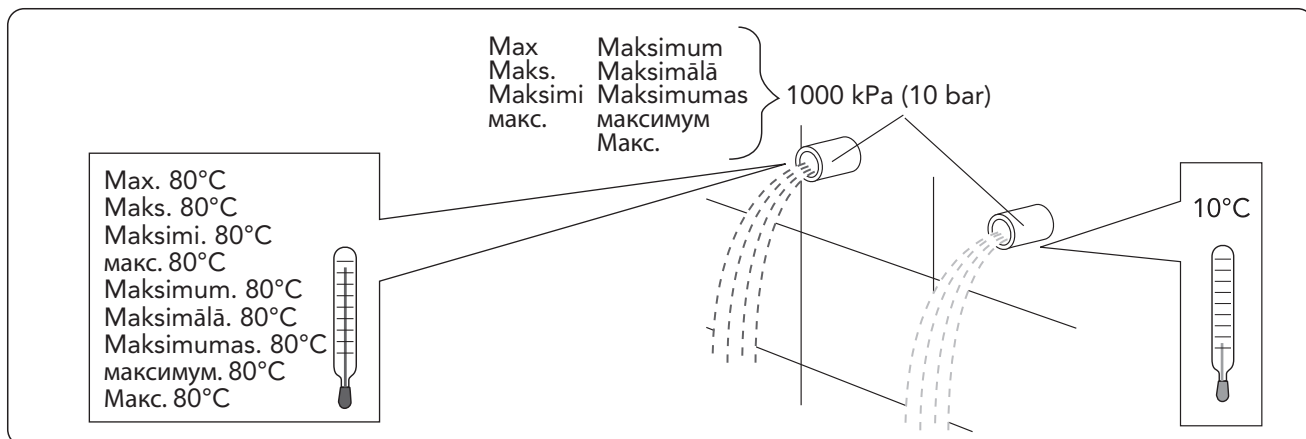
# NAUTIC

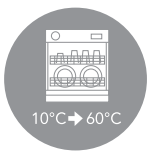
|       |            |        |
|-------|------------|--------|
| Pip   | Juoksputki | Snapas |
| Spout | излив      | Вилив  |
| Tud   | Jooksutoru | Ўсті   |
| Tut   | Snipis     | Ўстіе  |



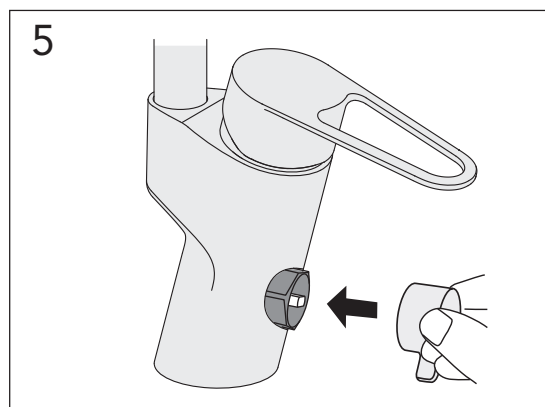
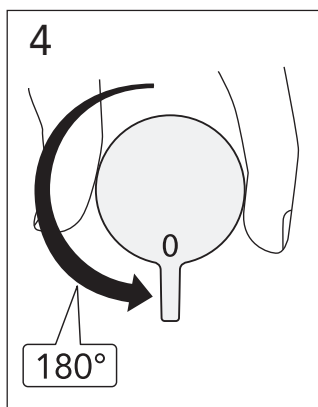
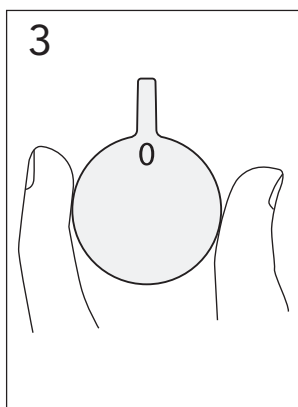
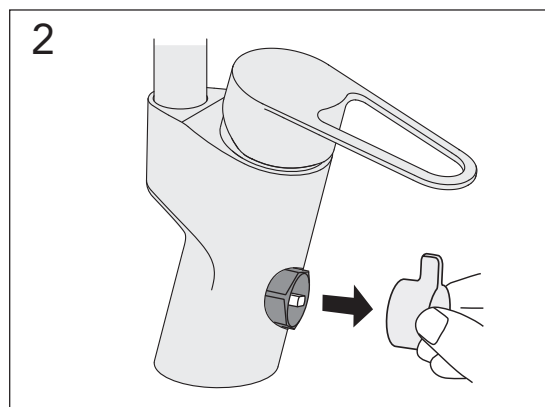
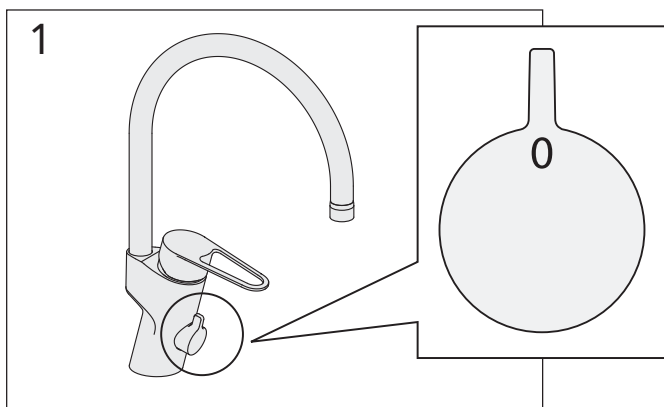
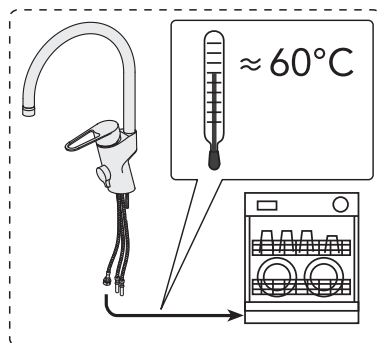
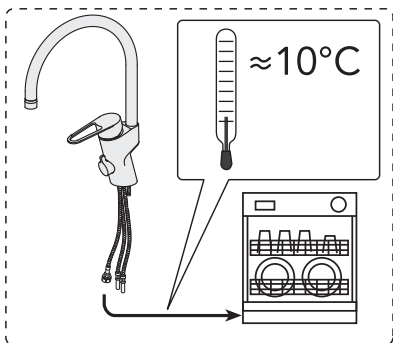


# NAUTIC





# NAUTIC



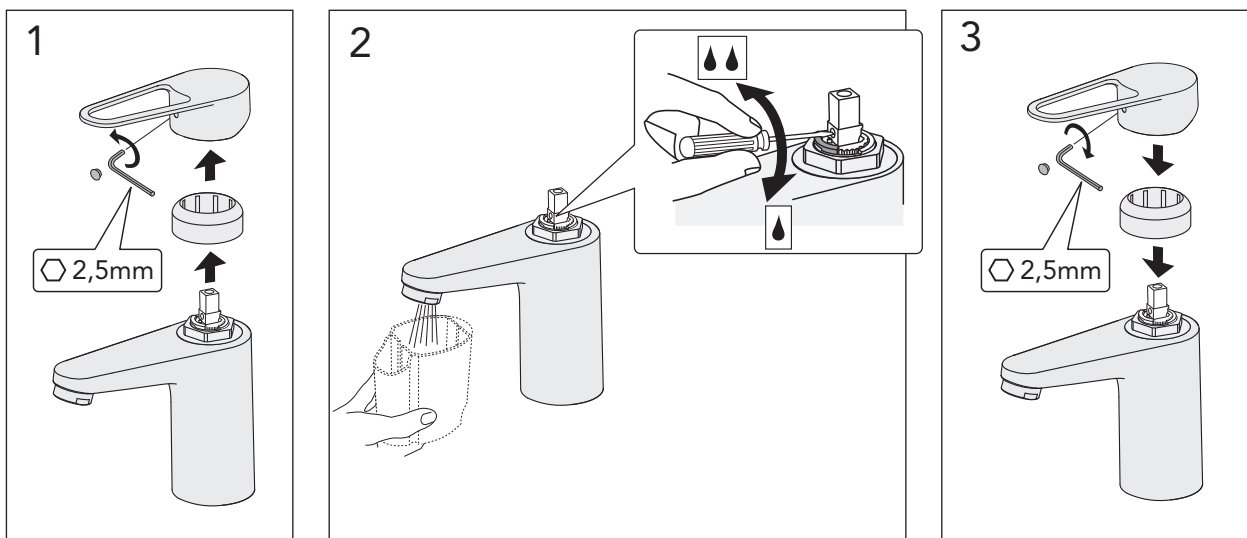




# NAUTIC

Begränsa maxflödet  
Limit maximum flow  
Begränsa det maksimale flow  
Begrænse den maksimale gennemstrømningen  
Rajoita maksimivirtaus  
Ограничение максимального потока воды

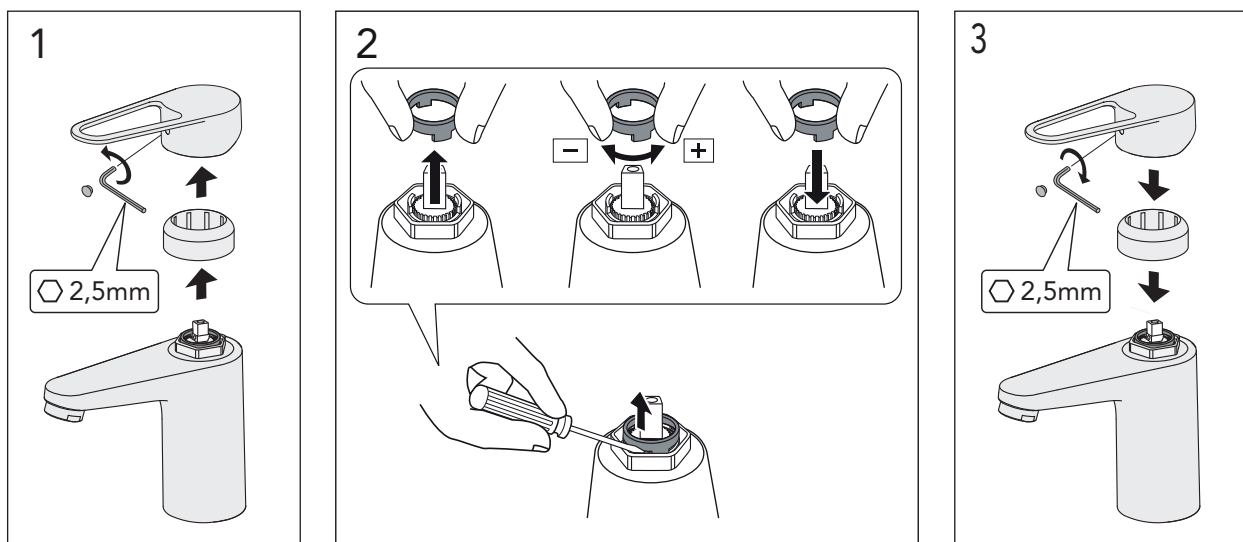
Vooluhulga seadistamine  
Maksimālā ūdens plūsma  
Maksimali vandens srovē  
Обмеження максимального потоку

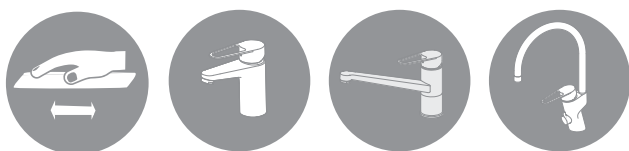


# NAUTIC

Begränsa temperaturen  
Limit temperature  
Begrænse temperaturen  
Begrænse temperaturen  
Kuuman veden rajoittaminen  
Настройка ограничителя температуры

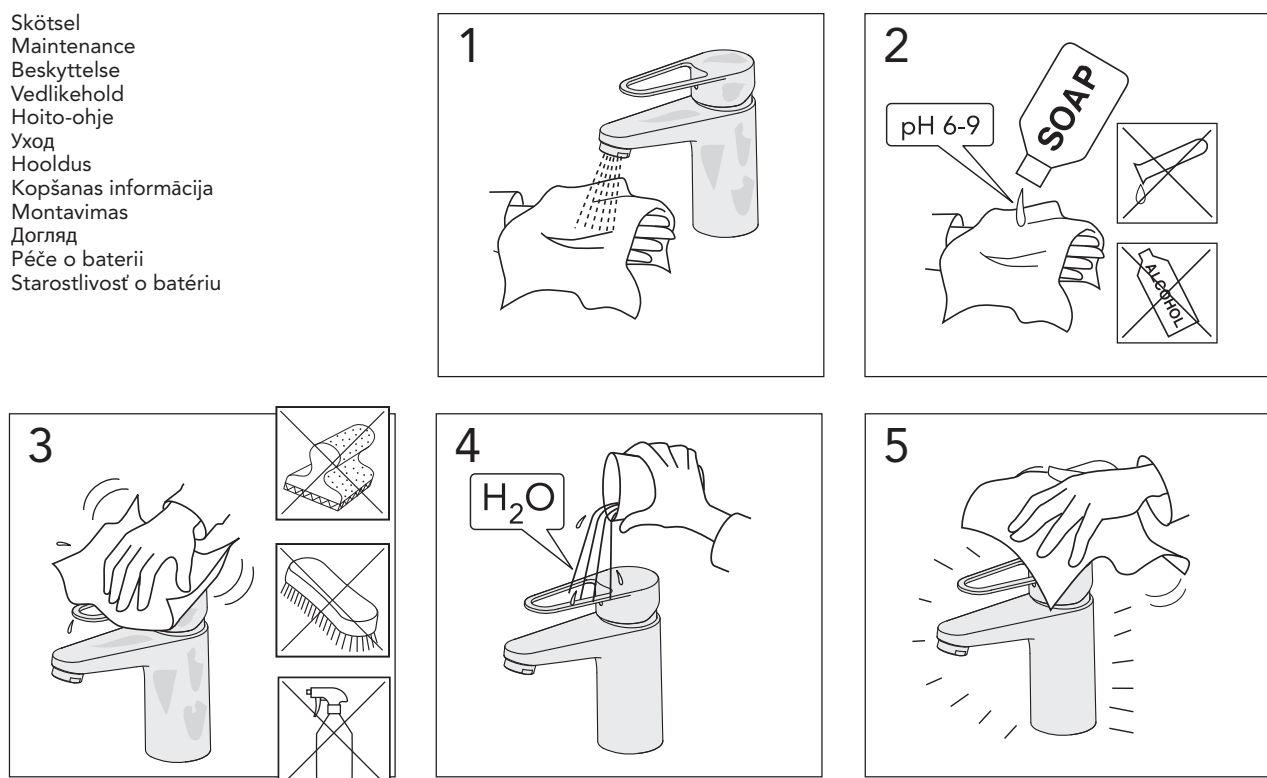
Temperatuuri piiramine  
Temperatūras ierobežošana  
Ribota temperatūra  
Лімітування температури  
Hraniční teplota  
Hraničná teplota





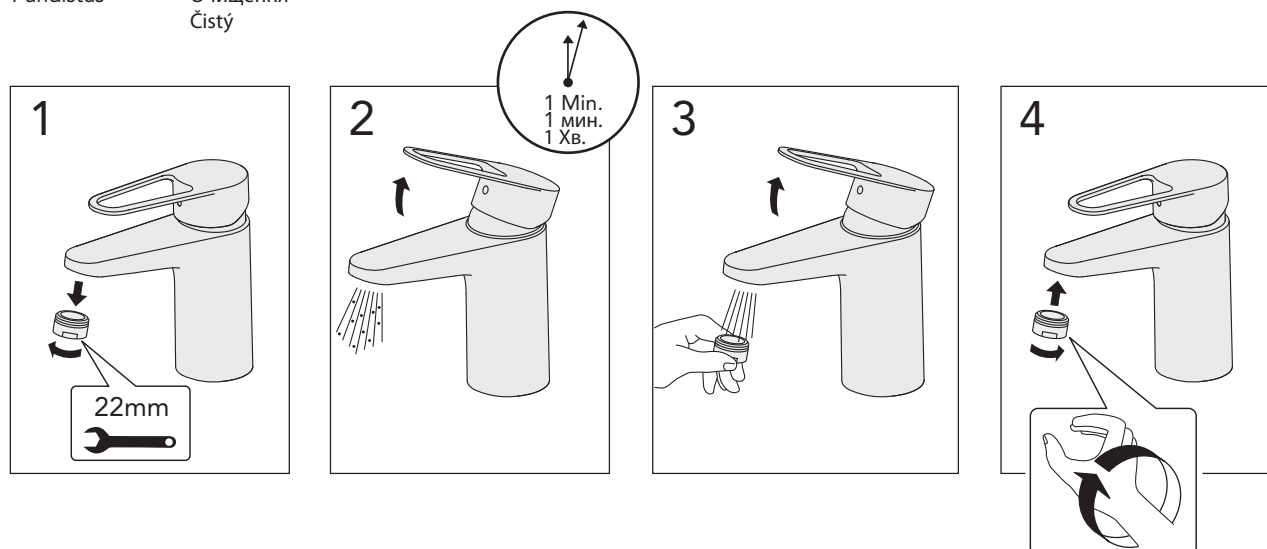
# NAUTIC

Skötsel  
Maintenance  
Beskyttelse  
Vedlikehold  
Hoito-ohje  
Уход  
Hooldus  
Kopšanas informācija  
Montavimas  
Догляд  
Péče o baterii  
Starostlivosť o batériu



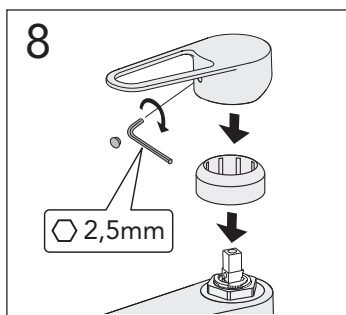
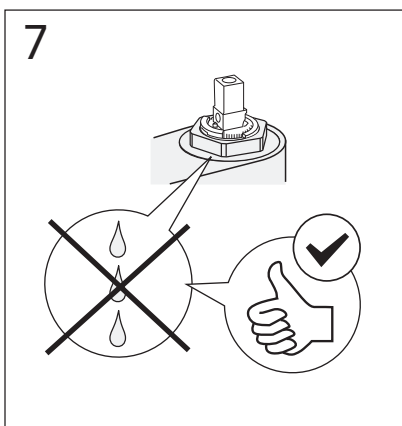
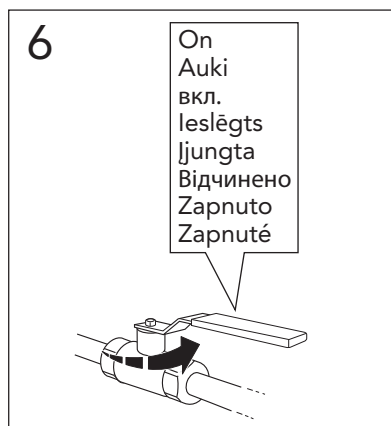
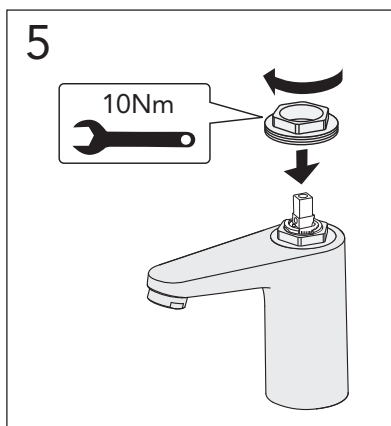
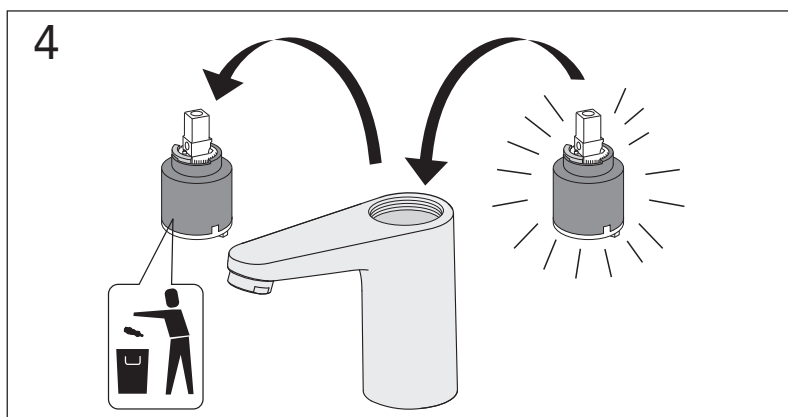
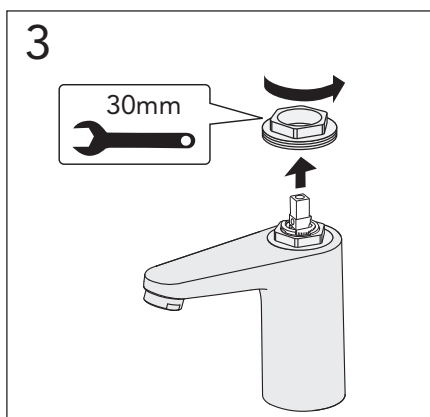
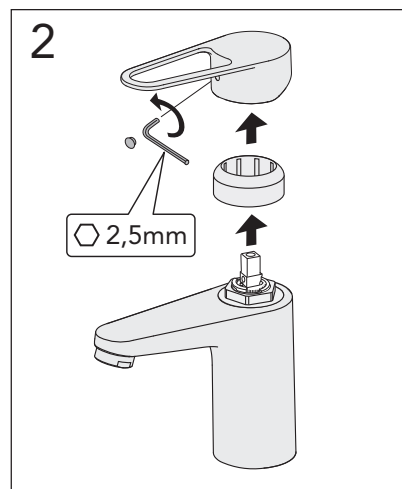
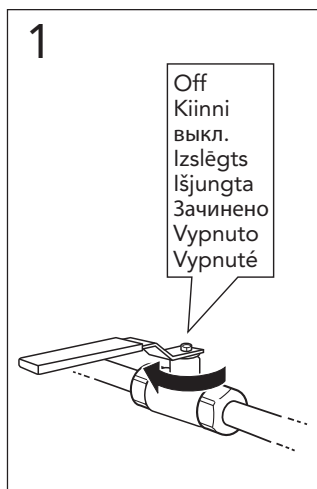
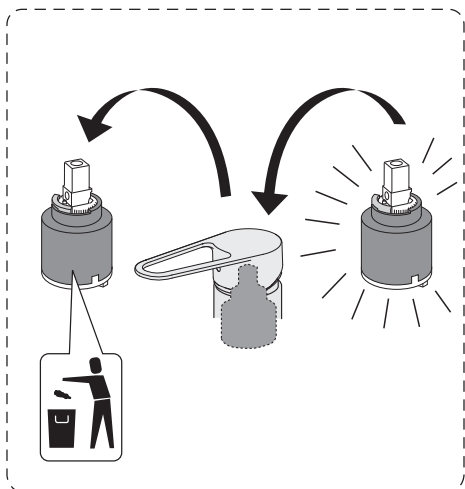
# NAUTIC

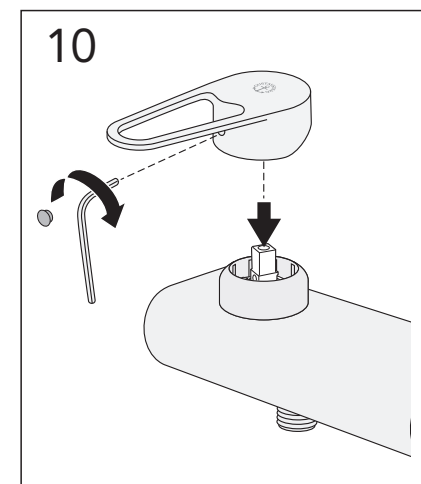
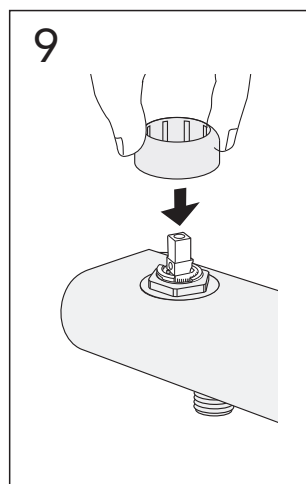
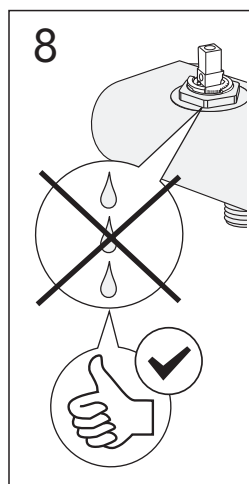
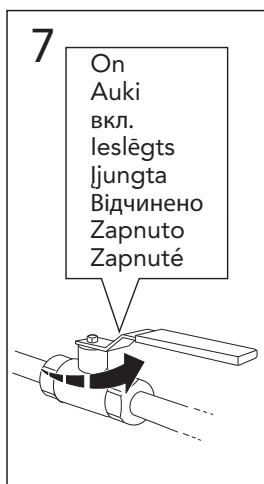
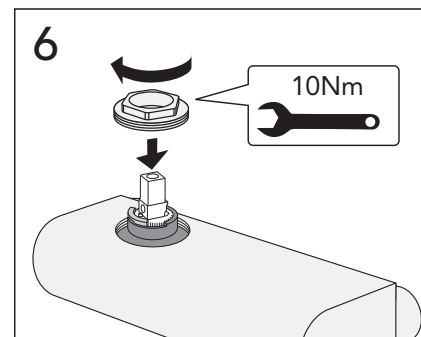
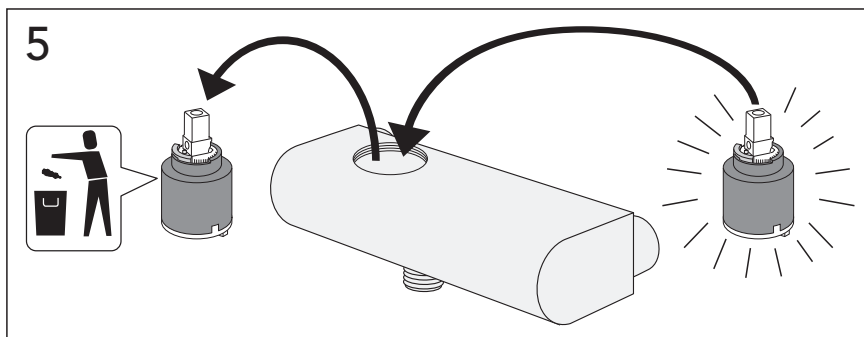
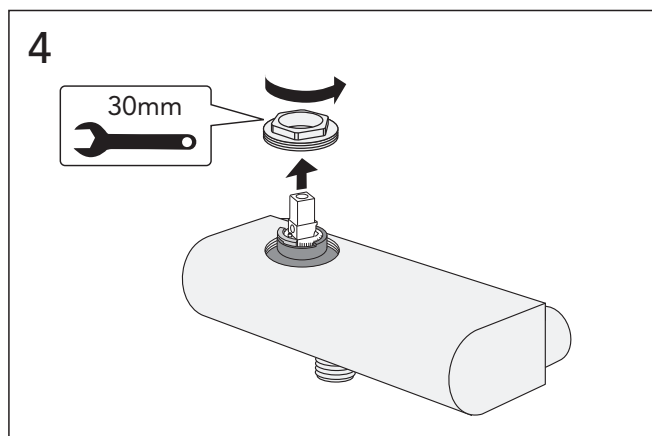
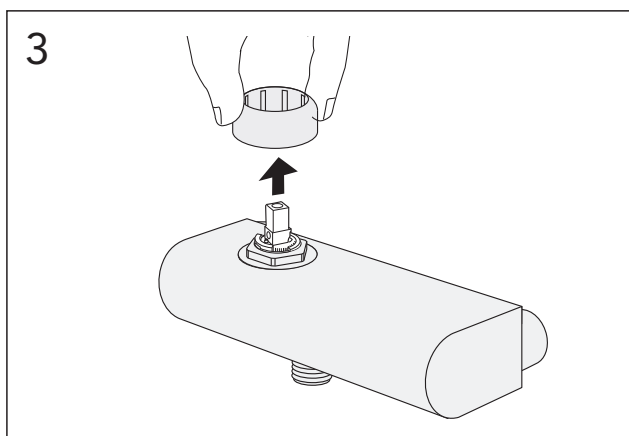
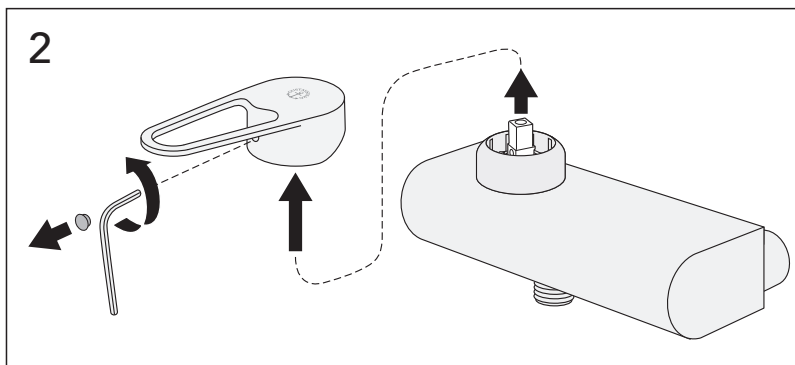
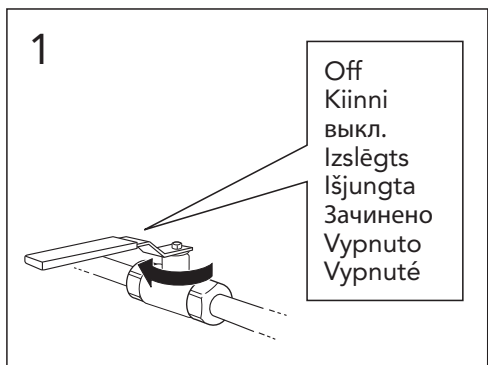
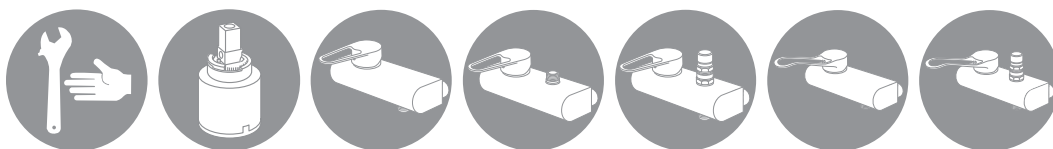
Rengöring  
Clean  
Rengøring  
Rengjöring  
Puhdistus  
очистка  
Puhastamine  
Tīrīšana  
Švarus  
Очищення  
Čistý





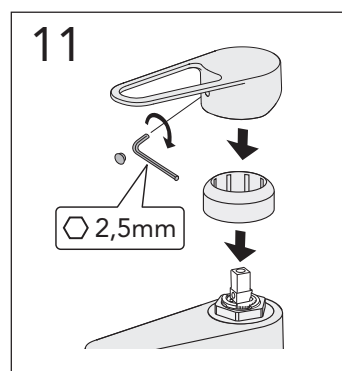
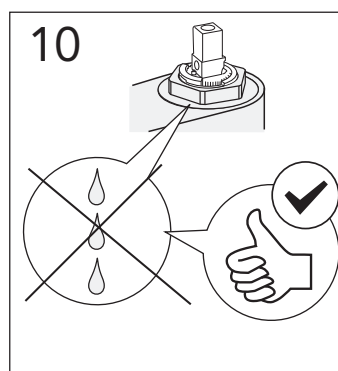
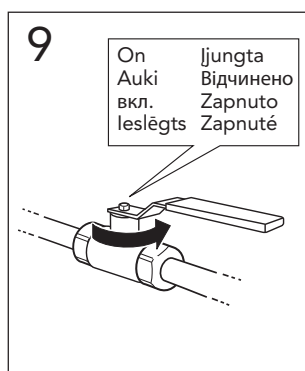
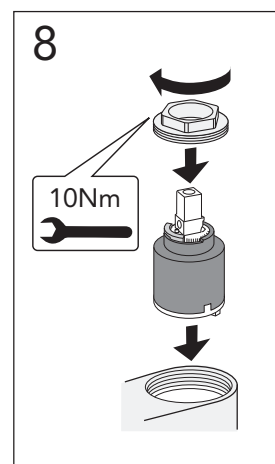
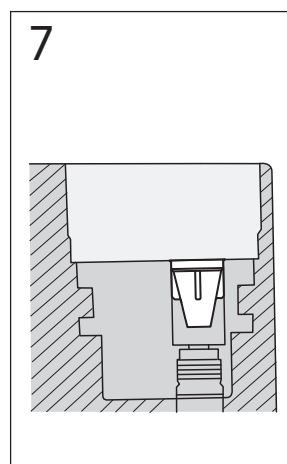
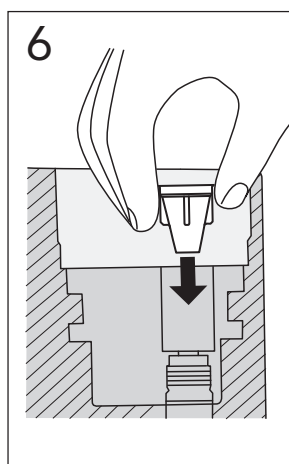
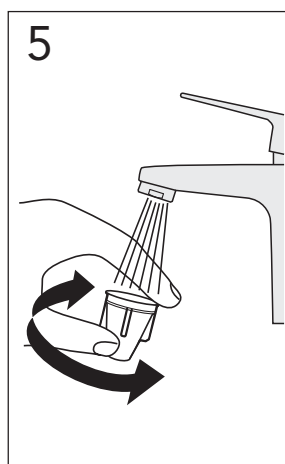
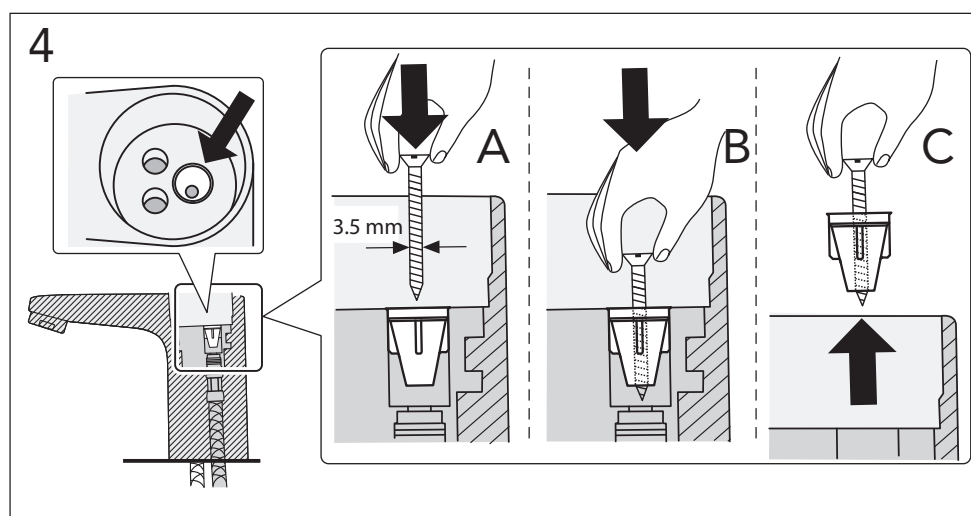
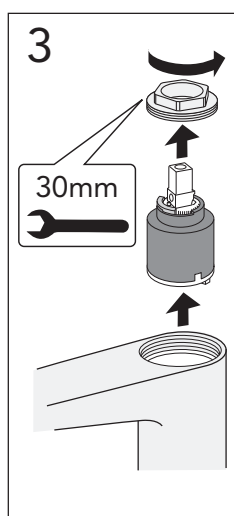
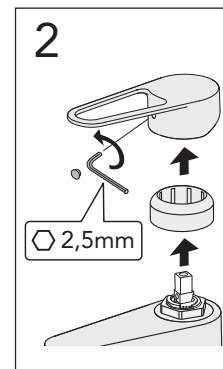
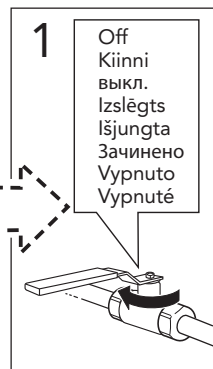
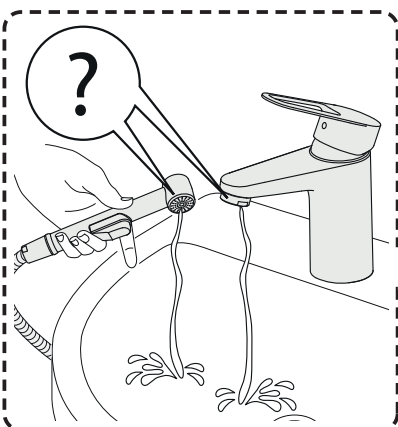
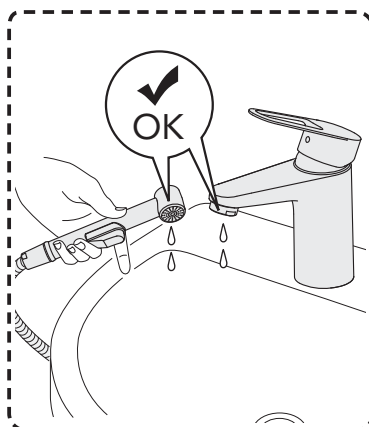
# NAUTIC





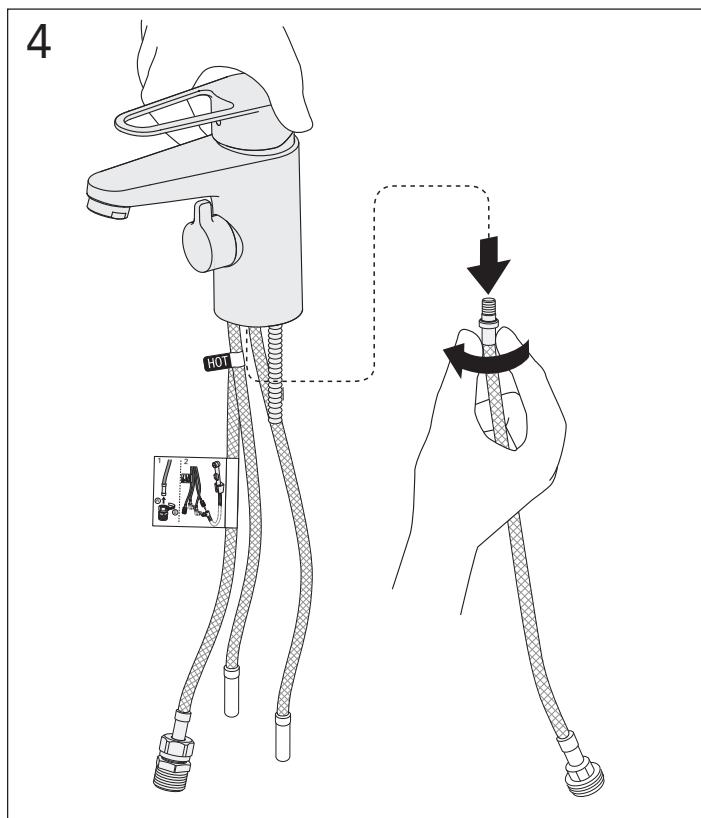
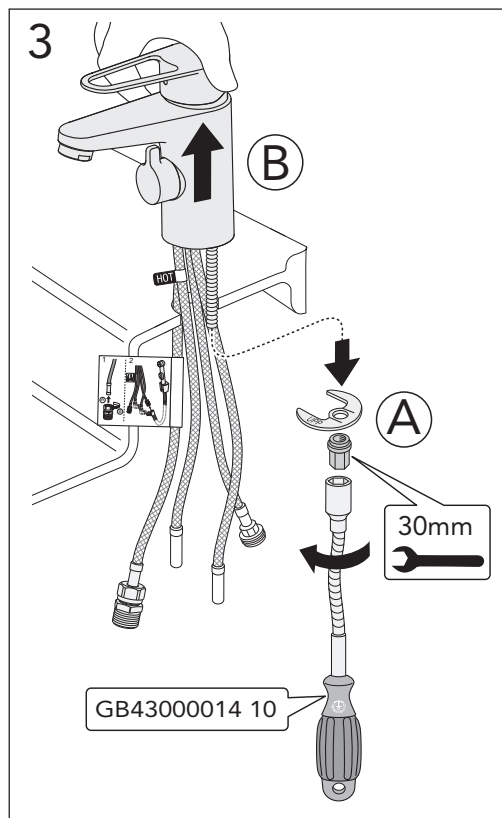
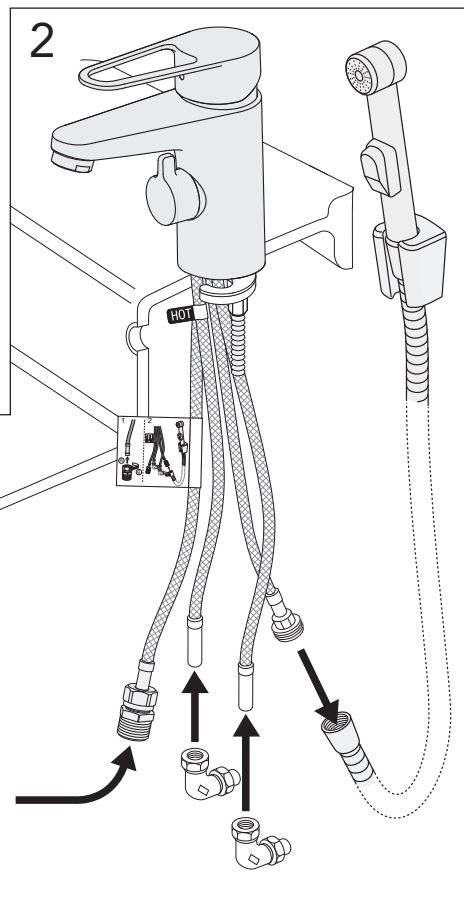
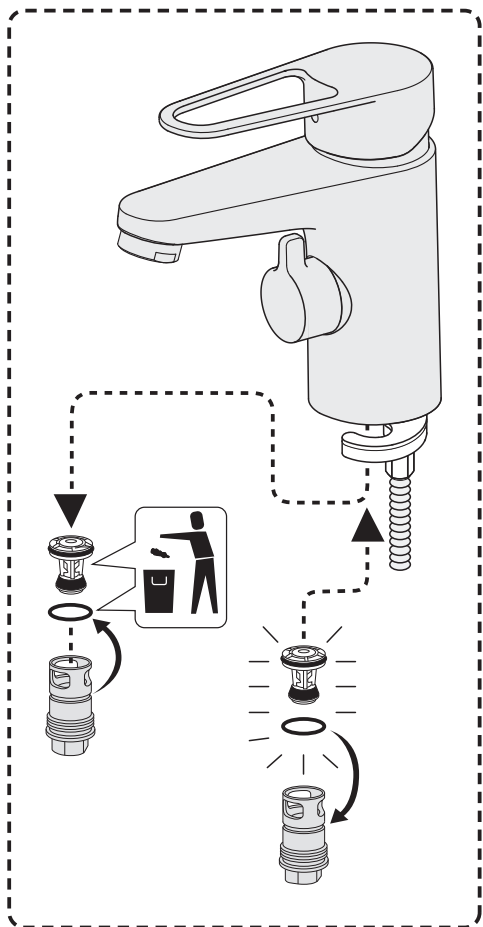


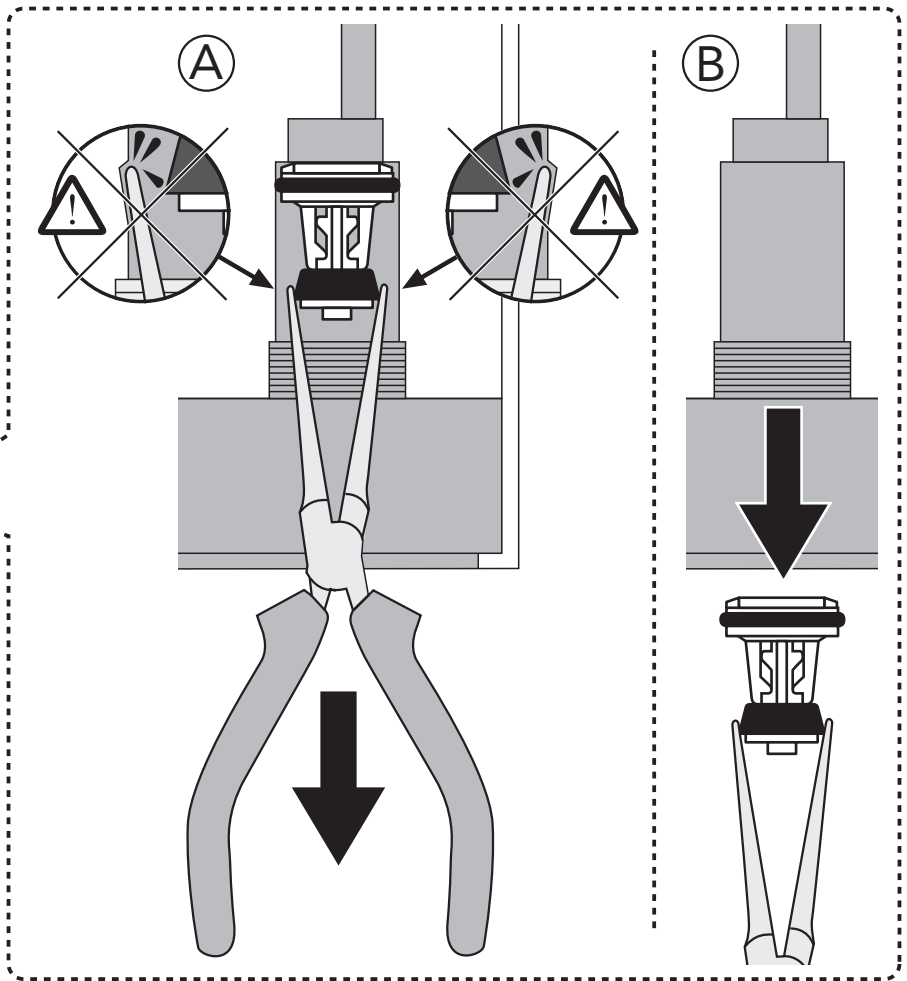
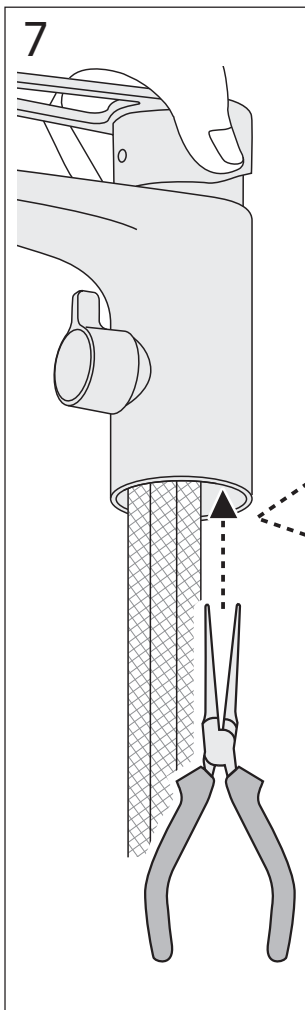
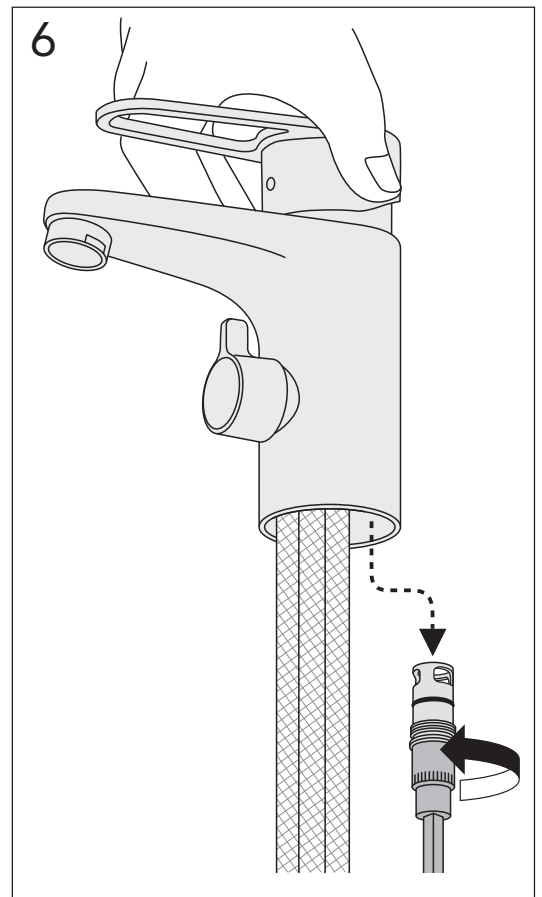
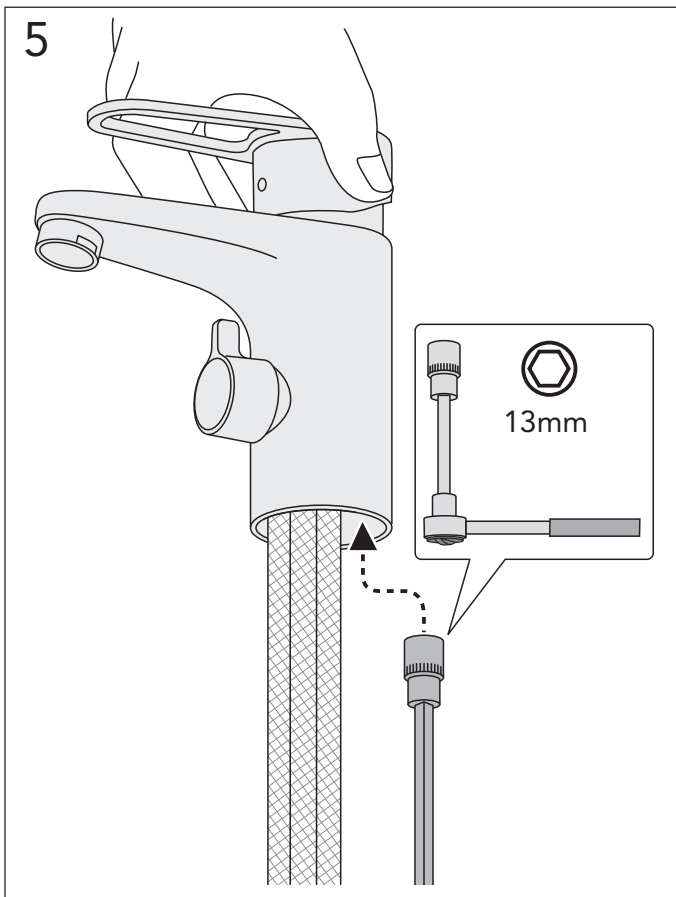
# NAUTIC

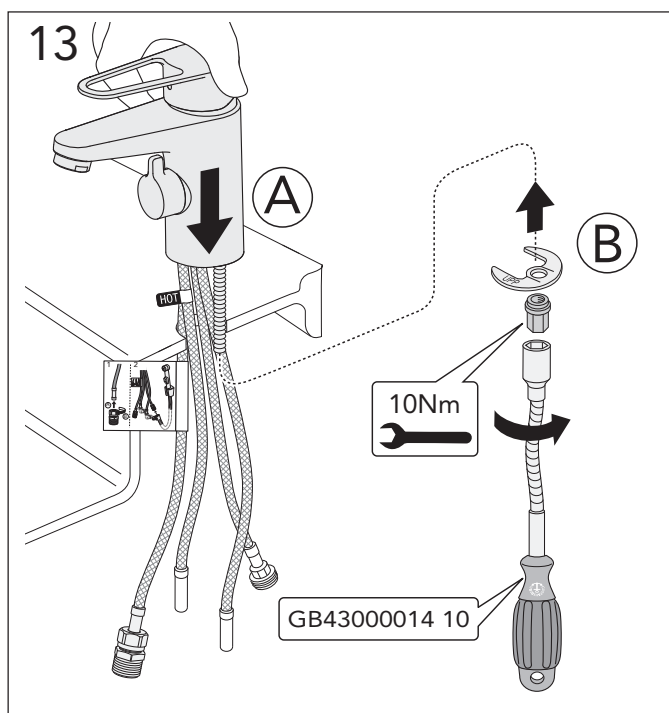
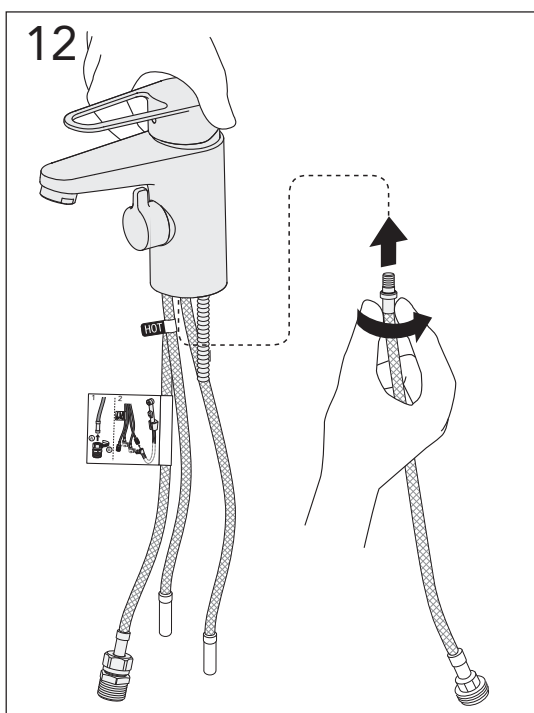
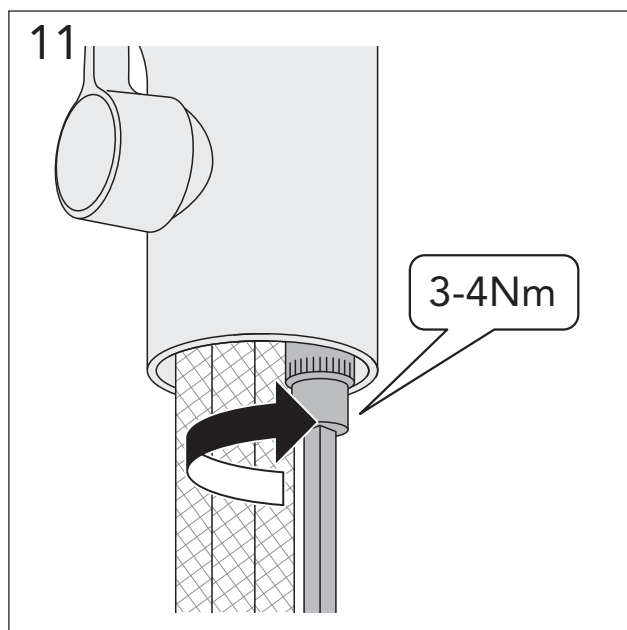
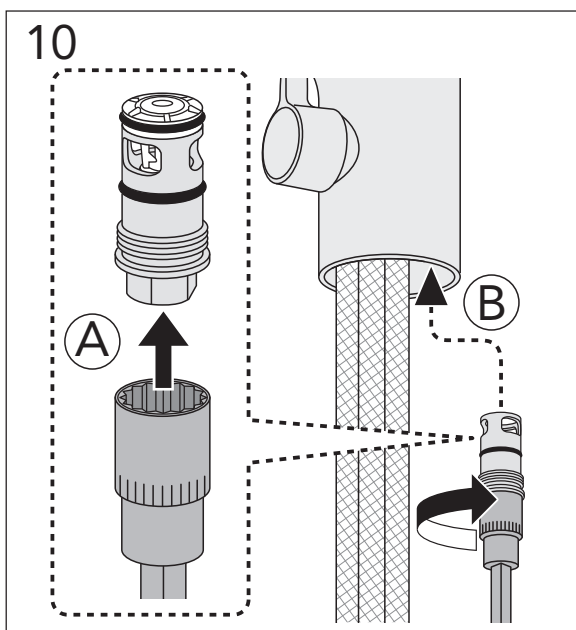
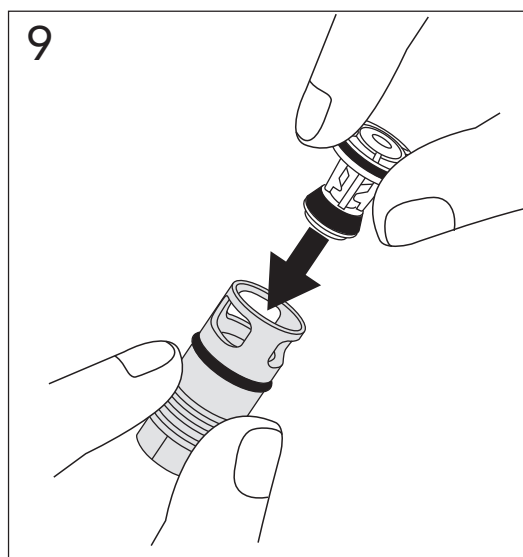
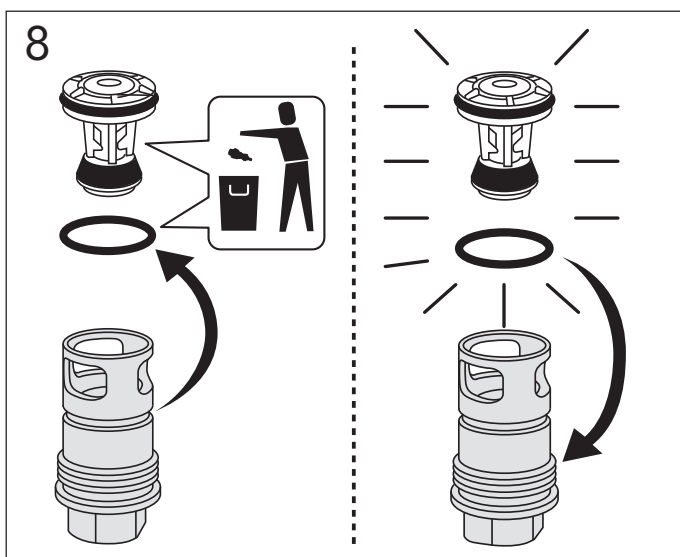




# NAUTIC

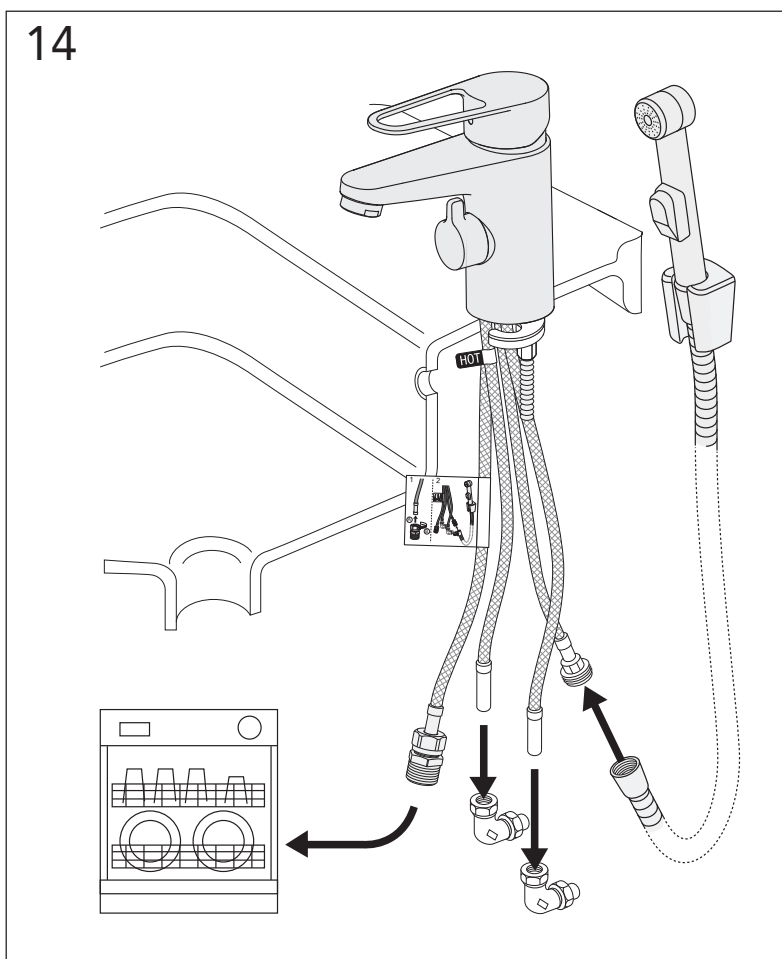






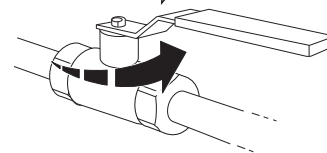


14



15

On  
Auki  
вкл.  
Ieslégts  
Ijungta  
Відчинено  
Zapnuto  
Zapnuté

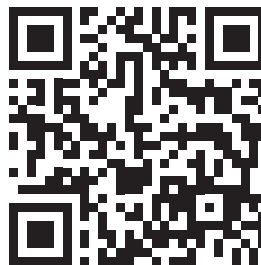




RESERVDELAR.  
RESERVEDELER.  
RESERVEDELE.  
VARAOSAT.  
SPARE PARTS.  
VARUOSAD.  
ATSARGINĖS DALYS.  
REZERVES DAĻAS.  
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.



DRIFT & SKÖTSEL  
DRIFT OG VEDLIGEHOLDELSE  
DRIFT OG VEDLIKEHOLD  
ASENNUS-, KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET  
ASSEMBLY AND MAINTENANCE  
PAIGALDAMINE & HOOLDAMINE  
MONTAZA UN KOPSANA  
MONTAVIMAS IR PRIEŽIURA  
УСТАНОВКА И УХОД



A MEMBER OF THE  
VILLEROY & BOCH GROUP

Sweden  
[www.gustavsberg.com/se/](http://www.gustavsberg.com/se/)

Denmark  
[www.gustavsberg.com/dk/](http://www.gustavsberg.com/dk/)

Norway  
[www.gustavsberg.com/no/](http://www.gustavsberg.com/no/)

Suomi/Finland  
[www.gustavsberg.com/fi/](http://www.gustavsberg.com/fi/)

Estonia  
[www.gustavsberg.com/ee/](http://www.gustavsberg.com/ee/)

Latvia  
[www.gustavsberg.com/lv/](http://www.gustavsberg.com/lv/)

Lithuania  
[www.gustavsberg.com/lt/](http://www.gustavsberg.com/lt/)

Україна  
[www.gustavsberg.com/ua/](http://www.gustavsberg.com/ua/)

Россия  
[www.gustavsberg.com/ru/](http://www.gustavsberg.com/ru/)